



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

OTSUSED

- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2016/2247, 3. november 2016, Euroopa Keskpanga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35) 1
- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2016/2248, 3. november 2016, eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpankade emissioonitulu jaotuse kohta (EKP/2016/36) 26

SUUNISED

- ★ Euroopa Keskpanga suunis (EL) 2016/2249, 3. november 2016, raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKP/2016/34) 37

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

OTSUSED

EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2016/2247,

3. november 2016,

Euroopa Keskpanga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35)

(uuesti sõnastatud)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 26.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsust EKP/2010/21 ⁽¹⁾ on mitu korda oluliselt muudetud. Kuna teha tuleb täiendavaid muudatusi, tuleb see otsus selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Suunis EKP/2010/20, ⁽²⁾ millele otsus EKP/2010/21 osutab, on uuesti sõnastatud ja kehtetuks tunnistatud Euroopa Keskpanga suunisega (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) ⁽³⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Mõisted

1. Suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklis 1 määratletud mõistetel on sama tähendus käesolevas otsuses.
2. Muid käesolevas otsuses kasutatud tehnilisi mõisteid kasutatakse suunise 2016/2249 (EKP/2016/34) II lisas sätestatud tähenduses.

Artikkel 2

Kohaldamisala

Käesolevas otsuses sätestatud eeskirju kohaldatakse Euroopa Keskpanga (EKP) aastaaruannete suhtes, mis hõlmavad bilanssi, EKP bilansivälise raamatupidamisarvestuse kirjeid, kasumiaruannet ja EKP raamatupidamise aastaaruande lisasid.

⁽¹⁾ 11. novembri 2010. aasta otsus EKP/2010/21 Euroopa Keskpanga raamatupidamise aastaaruannete kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 1).

⁽²⁾ 11. novembri 2010. aasta suunis EKP/2010/20 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (ELT L 35, 9.2.2011, lk 31).

⁽³⁾ Euroopa Keskpanga 3. novembri 2016. aasta suunis (EL) 2016/2249 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKP/2016/34) (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 37).

*Artikkel 3***Kvalitatiivsed omadused**

Käesolevas otsuses kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklis 3 määratletud kvalitatiivseid omadusi.

*Artikkel 4***Raamatupidamise aluspõhimõtted**

Käesolevas otsuses kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklis 4 määratletud raamatupidamise aluspõhimõtteid.

Erandina suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikli 4 punkti 3 esimesest lausest võetakse bilansipäevajärgseid sündmusi arvesse ainult kuni kuupäevani, mil EKP juhatus kiidab heaks EKP aastaaruande esitamise EKP nõukogule heakskiitmiseks.

*Artikkel 5***Tekkepõhine ja kassa-/arvelduspõhine arvestus**

Käesolevas otsuses kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklis 5 sätestatud eeskirju.

*Artikkel 6***Varade ja kohustuste kajastamine**

Finants- või muu vara/kohustus kajastatakse EKP bilansis ainult kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 6.

II PEATÜKK

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD*Artikkel 7***Bilansi koosseis**

Bilansi koosseisu aluseks on I lisas toodud bilansiskeem.

*Artikkel 8***Eraldised valuutakursi, intressimäära, krediidi- ja kullahinna riski katmiseks**

Euroopa Keskpanga (EKP) tegevuse olemust arvestades võib EKP nõukogu kehtestada EKP bilansis eraldise valuutakursi, intressimäära ja kulla hinna riski ning krediidiriski katmiseks. Nõukogu võtab vastu otsuse eraldise suuruse ja kasutamise osas EKP riskipositsiooni põhjendatud prognoosi alusel.

*Artikkel 9***Bilansilise väärtuse hindamise eeskirjad**

1. Bilansilise väärtuse hindamiseks kasutatakse jooksvaid turukursse ja turuhindu, kui I lisas ei ole sätestatud teisiti.
2. Kulla, välisvaluutainstrumentide, väärtpaberite (v.a need, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks), mittekau-beldavate väärtpaberite ja rahapoliitika eesmärgil hoitavate väärtpaberite, mida kajastatakse raamatupidamises amortisat-sioonikulude põhjal) ning finantsinstrumentide ümberhindamine nii bilansis kui ka bilansiväliselt toimub aastalõpu ümberhindluspäeval ning turu keskmise kursi ja hinna alusel.

3. Kulla puhul ei eristata hinna ja valuuta ümberhindluse erinevusi, vaid arvestatakse ühte kulla ümberhindluse erinevust kindlaksmääratud kullaühiku eurohinna alusel, mis on tuletatud euro ja USA dollari vahetuskursist kvartali ümberhindluspäeval. Valuutavahetuse, sealhulgas bilansiliste ja bilansiväliste tehingute, puhul toimub ümberhindamine valuutapõhiselt. Käesolevas artiklis käsitletakse SDR positsioone, sealhulgas SDR korvi aluseks olevaid erinevaid sihtotstarbelisi välisvaluutapositsioone, ühe positsioonina. Väärtpaberite puhul toimub ümberhindamine koodipõhiselt, st sama ISIN-koodi/liigi alusel; kaasnevaid valikuvõimalusi ei käsitleta hindamise eesmärgil eraldi. Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid või kirjete „Muud finantsvarad“ või „Mitmesugused muud varad“ all kajastatavaid väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena.

4. Rahapoliitika eesmärgid hoitavaid turukõlblikke väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena ja neid hinnatakse turuhinna või amortiseeritud kulu alusel, kohaldades väärtuse langust, sõltuvalt rahapoliitika eesmärgist.

5. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks, loetakse eraldi positsioonideks ja neid hinnatakse amortiseeritud kulu alusel, kohaldades väärtuse langust. Sama käsitlust kohaldatakse mittekaubeldavate väärtpaberite puhul. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks ja turukõlbmatuteks, võib müüa enne nende tähtaja lõppu järgmistel juhtudel:

- a) kui müüdatavat kogust ei peeta oluliseks võrreldes tähtaja lõpuni hoitavate väärtpaberite portfelli kogumahuga;
- b) kui need väärtpaberid müüakse tähtaja lõpule eelneva kuu jooksul;
- c) erandlikus olukorras, näiteks emitendi krediitvõime olulise halvenemise korral.

Artikkel 10

Pöördtehingud

Pöördtehingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 10.

Artikkel 11

Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid

Turukõlblike pöördtehingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 11.

Artikkel 12

Väärtpaberite intressiriski maandamine tuletisinstrumentide abil

Intressiriski maandamise raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 12.

Artikkel 13

Sünteeetilised instrumendid

Sünteeetiliste instrumentide raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 13.

III PEATÜKK

KASUMI KAJASTAMINE

Artikkel 14

Kasumi kajastamine

1. Kasumi kajastamise suhtes kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikli 15 lõikeid 1, 2, 3, 5 ja 7.

2. Ümberhindluse erikontodel olevaid hoiuseid, mis on laekunud keskpangalt liikmesriigi, mille suhtes kehtestatud erand on tühistatud, vastavalt Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri“) artiklile 48.2 kasutatakse realiseerimata kahjumi katmiseks, kui see ületab vastaval ümberhindluse tavakontol kajastatud varasemat ümberhindluskasumit vastavalt suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikli 15 lõike 1 punktile c enne kõnealuse kahjumi katmist EKPSi põhikirja artikli 33.2 alusel. Kulla, valuutade ja väärtpaberite ümberhindluse erikontode positsioone vähendatakse vastavate varade positsioonide vähendamise korral proportsionaalselt.

Artikkel 15

Tehingukulud

Käesoleva otsuse suhtes kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklit 16.

IV PEATÜKK

BILANSIVÄLISTE INSTRUMENTIDE RAAMATUPIDAMISEESKIRJAD

Artikkel 16

Üldeeskirjad

Käesoleva otsuse suhtes kohaldatakse suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artiklit 17.

Artikkel 17

Välisvaluuta tähtpäevatehingud

Välisvaluuta tähtpäevatehingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 18.

Artikkel 18

Valuutavahetustehingud

Valuutavahetustehingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 19.

Artikkel 19

Futuurid

Futuuride raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 20.

Artikkel 20

Intressimäära vahetustehingud

Intressimäära vahetustehingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249(EKP/2016/34) artikliga 21.

Aasta lõpul kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjum amortiseeritakse järgnevatel aastatel lineaarmetodil. Intressimäära vahetuse tähtpäevatehingute puhul algab amortiseerimine tehingu väärtuspäevast.

*Artikkel 21***Intressimäära tähtpäevalepingud**

Intressimäära tähtpäevalepingute raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 22.

*Artikkel 22***Tähtpäevatehingud väärtpaberitega**

Väärtpaberitega tehtavate tähtpäevatehingute raamatupidamine toimub vastavalt suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikli 23 lõike 1 meetodile A.

*Artikkel 23***Opsioonid**

Futuuride raamatupidamine toimub kooskõlas suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) artikliga 24.

*V PEATÜKK***AVALDATUD AASTABILANSS JA KASUMIARUANNE***Artikkel 24***Vormid**

1. EKP avaldatud aastabilansi skeem järgib II lisas toodud vormi.
2. EKP avaldatud kasumiaruande skeem vastab III lisale.

*VI PEATÜKK***LÕPPSÄTTED***Artikkel 25***Eeskirjade täiendamine, kohaldamine ja tõlgendamine**

1. Käesoleva otsuse tõlgendamisel võetakse arvesse ettevalmistustööd, liidu õigusaktidega ühtlustatud raamatupidamis- põhimõtteid ja üldtunnustatud rahvusvahelisi raamatupidamisstandardeid.
2. Kui mõnda konkreetset raamatupidamiskäsitlust ei ole käesolevas otsuses sätestatud ja puudub nõukogu vastupidine otsus, järgib EKP hindamispõhimõtteid vastavalt Euroopa Liidu poolt kasutusele võetud rahvusvahelistele finantsaruandlusstandarditele, mis on asjakohased EKP tegevuse ja raamatupidamise suhtes.

*Artikkel 26***Kehtetuks tunnistamine**

1. Otsus EKP/2010/21 tunnistatakse kehtetuks.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud otsusele tuleb käsitleda viidetena käesolevale otsusele ja lähtuda tuleb vastavustabelist V lisas.

Artikkel 27

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub 31. detsembril 2016.

Frankfurt Maini ääres, 3. november 2016

EKP president
Mario DRAGHI

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD

VARAD

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
1	Kuld ja nõuded kullas	Füüsiline kuld (st kangid, mündid, tahvlid, tükid) hoiul või „teel“. Mittefüüsiline kuld, näiteks kulla jooksevkontode (kollektiivkontode) jääk, tähtajalised hoiused ja nõuded kulla saamiseks, mis tulenevad järgmistest tehingutest: a) kullasisalduse muutmine ja b) kulla vahetustehingud asukoha või puhtuse alusel, kui väljaandmise ja vastuvõtmise vahele jääb üle ühe tööpäeva	Turuväärtus
2	Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu	Välisvaluutas vääringustatud nõuded väljaspool euroala asuvate tehingupoolte vastu, sealhulgas rahvusvahelised ja riigiülelised asutused ning keskpangad väljaspool euroala	
2.1	Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt (International Monetary Fund, IMF)	<p>a) Arveldusõigused reservkoodi piires (neto) Riigi kvoot miinus IMFi valduses olevad saldod eurodes. IMFi konto nr 2 (eurokonto halduskulude jaoks) võib kaasata selles positsioonis või kirje „Eurodes vääringustatud võlad euroalaväliste residentidele“ all</p> <p>b) Laenueriõigused (SDRid) SDR positsioonid (bruto)</p> <p>c) Muud nõuded Üldised laenuvõtmise kokkulepped, erilaenukokkulepete kohased laenud, hoiused IMFi hallatud usaldusfondides</p>	<p>a) Arveldusõigused reservkoodi piires (neto) Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>b) SDRid Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>c) Muud nõuded Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>
2.2	Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad	a) Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenu, pöördrepotehingud	a) Saldod pankades väljaspool euroala Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
		<p>b) Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluutareservina hoitavad kapitaliväärtpaberid</p> <p>c) Välislaenud (hoiused) euroalavälistele residentidele, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>d) Muud välisvarad Euroalavälised pangatähed ja mündid</p>	<p>b) i) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurss Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</i> Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iv) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumentid</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>c) Välislaenud Hoiused nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p> <p>d) Muud välisvarad Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>
3	Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroala residentide vastu	<p>a) Investeeringud väärtpaberitesse euroalal, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Euroala residentide emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluutareservina hoitavad kapitaliväärtpaberid</p>	<p>a) i) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurss Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</i> Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete
		<p>b) Muud nooded euroala residentide vastu, v.a need, mis on kirjendatud vara kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Laenuid, hoiused, poordrepitehingud, mitmesugune laenuandmine</p>	<p>iv) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>b) Muud nooded Hoiused ja muu laenuandmine nimivaartuses, mis on uumber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>
4	Eurodes vaaringustatud nooded euroalavaliiste residentide vastu		
4.1	Pankade saldod, vaartpaberiinvesteeringud ja laenuid	<p>a) Saldod pankades valjaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Arvelduskontod, tahtjalised hoiused, noodelaenuid, poordrepitehingud, mis on seotud eurodes vaaringustatud vaartpaberite haldamisega</p> <p>b) Investeeringud vaartpaberitesse valjaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Euroalavaliiste residentide emiteeritud kapitalivaartpaberid ja volakirjad, nullkuponigiga volakirjad, rahaturuvaartpaberid</p> <p>c) Laenuid euroalavaliistele residentidele, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p>	<p>a) Saldod pankades valjaspool euroala Nimivaartus</p> <p>b) i) <i>Turukoöblikud volavaartpaberid, v.a tahtaja loepuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes ule- voi alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukoöblikud volavaartpaberid, mis liigitatakse tahtaja loepuni hoitavateks</i> Kuludes voitakse arvesse vaartuse langust Mis tahes ule- voi alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Turukoöbmatud volavaartpaberid</i> Kuludes voitakse arvesse vaartuse langust Mis tahes ule- voi alakurss amortiseeritakse</p> <p>iv) Turukoöblikud kapitalivaartpaberid Turuhind</p> <p>c) Laenuid valjaspool euroala Hoiused nimivaartuses</p>

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
		<p>d) Euroalaväliste üksuste emiteeritud väärtpaberid, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ ja varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid“ all</p> <p>Riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide, näiteks Euroopa Investeeringuspanga, emiteeritud väärtpaberid, olenemata emitentide geograafilisest asukohast, mis ei ole ostetud rahapoliitika eesmärgil</p>	<p>d) i) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>ii) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iii) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p>
4.2	Vahetuskursimehhanismi (ERM II) laenuvõimalusest tulenevad nõuded	Laenuandmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus
5	Eurodes väeringustatud laenuid euroala krediitiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega	Kirjed 5.1 kuni 5.5: tehingud kooskõlas vastavate rahapoliitika instrumentidega, mida on kirjeldatud Euroopa Keskpanga suunises (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) (1)	
5.1	Põhilised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed iganädalased likviidsust lisavad ja üldjuhul ühenädalase tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu
5.2	Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed igakuised likviidsust lisavad pöördtehingud, mille tähtsused ei ole pikem põhiliste refinantseerimistehingute tähtajast	Nimiväärtus või repokulu
5.3	Peenhäälestus-pöördoperatsioonid	Pöördtehingud, mida tehakse tasandamise vajaduse korral	Nimiväärtus või repokulu
5.4	Struktuursed pöördtehingud	Pöördtehingud, mis korrigeerivad eurosüsteemi struktuurset positsiooni finantssektori suhtes	Nimiväärtus või repokulu

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
5.5	Laenamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleöö likviidsuslaenu kolbliku tagatisvara vastu (püsivõimalus)	Nimiväärtus või repokulu
5.6	Lisatagatise nõuetega seotud laenu	Krediidasutustele antav täiendav laen, mis tuleneb alusvarade väärtuse tõusust seoses nende krediidasutustele antud muu laenuga	Nimiväärtus või kulu
6	Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediidasutuste vastu	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenu, pöördrepotehingud seoses väärtpaperiportfellide haldusega varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaperid“, sealhulgas tehingud, mis tulenevad euroala varasemate valuutareserve ümberkujundamisest ja muudest nõuetest. Korrespondentkontod välismaistes euroala krediidasutustes. Muud nõuded ja tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega.	Nimiväärtus või kulu
7	Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaperid		
7.1	Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaperid	Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaperid (k. a riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide või mitmepoolsete arengupankade poolt emiteeritud väärtpaperid, olenemata nende geograafilisest asukohast). Peenhäälestuseks ostetud Euroopa Keskpanka (EKP) võlakirjad	<p>a) Turukõlblikud võlaväärtpaperid Kajastatakse rahapoliitika kaalutlusi arvestades:</p> <p>i) Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust (kulud, kui väärtuse langus kaetakse kohustuste kirjel 13 b) „Eraldised“ kajastatud eraldistega) Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) Turukõlbmatud võlaväärtpaperid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>
7.2	Muud väärtpaperid	Väärtpaperid, v.a varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaperid“ ning varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all, eurodes väeringustatud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaperid vahetus valduses, sh valitsussektori väärtpaperid majandus- ja rahaliidu (EMU) eelsest ajast. Omakapitaliinstrumendid	<p>a) Turukõlblikud võlaväärtpaperid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
			b) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse c) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse d) Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid Turuhind
8	Eurodes nõuded valitsemissektori vastu	EMU-eelsed nõuded valitsemissektori vastu (Turukõlbmatud väärt-paberid, laenud)	Hoiused/laenud nimiväärtuses, Turukõlbmatud väärt-paberid soetus-maksumuses
9	Eurosüsteemisesed nõuded		
9.1	EKP võlasertifikaatide emissioo-niga seotud nõuded	Eurosüsteemisesed nõuded riikide keskpankade (RKPd) vastu, mis tulenevad EKP võlakirjade emissioonist	Kulu
9.2	Nõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis	EKP pangatähtede emissiooniga seotud nõuded vastavalt otsusele EKP/2010/29 (?)	Nimiväärtus
9.3	Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)	Järgmiste allkirjete netoseisud: a) netonõuded, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korres-pondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma. Vt ka kohustuste kirjet 10.2 „Muud eurosüsteemisesed kohustu-sed (neto)“ b) Muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisesed nõuded, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine RKPdele	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus
10	Lõpetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (nõuded), sh kogumisel olevad tšekid	Nimiväärtus

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispõhimõte
11	Muud varad		
11.1	Euroala mündid	Euro mündid	Nimiväärtus
11.2	Materiaalne ja immateriaalne põhivara	Maa ja ehitised, mööbel ja sisseseade (sealhulgas arvutiseadmed), tarkvara	<p>Kulud miinus amortisatsioon</p> <p>Amortisatsioon on amortiseeritava osa süstemaatiline eraldamine varast selle kasuliku tööea jooksul. Kasulik tööiga on periood, mille jooksul eeldatakse, et üksusel on põhivara kasutamise võimalus. Üksikute põhivara liikide kasuliku tööea kestuse võib süstemaatiliselt läbi vaadata, kui ootused erinevad varasematest hinnangutest. Oluline põhivara võib koosneda osadest, millel on erinevad kasulikud tööead. Selliste osade kasulikkude tööiga tuleb hinnata eraldi.</p> <p>Immateriaalse vara kulud hõlmavad immateriaalse vara soetushinda. Hinnata tuleb muid otseseid ja kaudseid kulusid.</p> <p>Kulude kapitaliseerimine: piiritletud (ilma käibemaksuta alla 10 000 EUR: ei kapitaliseerita)</p>
11.3	Muu finantsvara	<ul style="list-style-type: none"> — Kapitaliosalused ja investeeringud tütarettevõtetesse; strateegilistel/poliitilistel kaalutlustel hoitavad aktsiad — Sihtotstarbelise portfelliina hoitavad väärtpaberid, sh aktsiad, ja muud finantsinstrumendid ja positsioonid (näiteks tähtajalised hoiused ja arvelduskontod) — Pöördrepotehingud krediidasutustega seoses väärtpaberiportfelli haldusega selle kirje all 	<p>a) Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid Turuhind</p> <p>b) Kapitaliosalused ja mittelikviidsed aktsiaosalused ning mis tahes muud püsiinvesteeringuna hoitavad kapitaliväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust</p> <p>c) Investeeringud tütarettevõtjatesse või olulised osalused Puhasväärtus</p> <p>d) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Üle-/alukurss amortiseeritakse.</p> <p>e) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mida hoitakse tähtaja lõpuni või püsiinvesteeringuna Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alukurss amortiseeritakse</p>

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
			<p>f) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust</p> <p>g) Saldod pankades ja laenud Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud välisvaluuta turuhinna alusel, kui saldod või hoiused on vääringustatud välisvaluutas</p>
11.4	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute (v.a juhul, kui kohaldatakse päevast kõikumismarginaali), väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga
11.5	Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	Aruandeperioodile omistatav tulu, mis ei laeku aruandeperioodil. Ettemakstud kulud ja makstud kogunenud intress, s.o väärtpaberiga ostetud kogunenud intress	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel
11.6	Mitmesugused muud varad	<p>a) Ettemaksed, laenud, muud vähemtähtsad kirjed. Usalduslaenud</p> <p>b) Klientide kullahoiustega seotud investeeringud</p> <p>c) Pensioni netovara</p> <p>d) Eurosüsteemi tehingupoolte kohustuste mittetäitmisest tulenevad tasumata nõuded Eurosüsteemi krediiditehingute kontekstis</p> <p>e) Kolmandate isikutega seotud varad või nõuded, mis on tagatisena omandatud ja/või saadud kohustusi mittetäitvate Eurosüsteemi tehingupoolte antud tagatise realiseerimise raames</p>	<p>a) Nimiväärtus või kulu</p> <p>b) Turuväärtus</p> <p>c) Artikli 25 lõike 2 kohaselt</p> <p>d) Nimiväärtus/realiseerimisväärtus (enne/pärast kahjumi arveldamist)</p> <p>e) Kulu (konverteeritud saamise aja valuuta turukursiga, kui finantsvarad on vääringustatud välisvaluutas)</p>
12	Aruandeaasta kahjum		Nimiväärtus

(¹) Euroopa Keskpannga 19. detsembri 2014. aasta suunis (EL) 2015/510 eurosüsteemi rahapoliitika raamistiku rakendamise kohta (EKP/2014/60) (ELT L 91, 2.4.2015, lk 3).

(²) 13. detsembri 2010. aasta otsus EKP/2010/29 euro pangatähtede emiteerimise kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 26).

KOHUSTUSED

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispõhimõte
1	Ringluses olevad pangatähed	EKP emiteeritud euro pangatähed vastavalt otsusele EKP/2010/29	Nimiväärtus
2	Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidasutustele	Kirjed 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: eurodes hoiused, nagu on kirjeldatud suunises (EL) 2015/510 (EKP/2014/60)	
2.1	Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)	Vastavalt EKPSi põhikirjale kohustusliku reservi nõudega hõlmatud finantseerimisasutuste nimekirja kuuluvate krediidasutuste eurokontod. Käesolev kirje sisaldab peamiselt kontosid, mida kasutatakse kohustusliku reservi hoidmiseks	Nimiväärtus
2.2	Hoiustamise püsivoimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleõhoiused (püsivõimalus)	Nimiväärtus
2.3	Tähtajalised hoiused	Peenhäälestustehing seoses vahendite koondamisega likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus
2.4	Peenhäälestus-pöördoperatsioonid	Rahapoliitikaga seotud tehingud likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus või repokulu
2.5	Lisatagatise nõuetega seotud hoiused	Krediidasutuste hoiused, mis tulenevad varade väärtuse langemisest seoses kõnealustele krediidasutustele antud laenudega	Nimiväärtus
3	Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidasutustele	Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega väärtpaberiportfellide haldamiseks varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid“. Muud tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Ei sisalda krediidasutuste arvelduskontosid	Nimiväärtus või repokulu
4	EKP emiteeritud võlakirjad	Võlasertifikaadid suunise (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) kohaselt. Nullväärtpaber, mis on emiteeritud likviidsuse vähendamise eesmärgil	Kulu Alakurss amortiseeritakse.

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
5	Eurodes vääringustatud võlad muudele euroala residentidele		
5.1	Valitsemissektor	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused	Nimiväärtus
5.2	Muud kohustused	Personali, firmade ja klientide, sealhulgas kohustuslikust reservist vabastatud finantsasutuste jooksvad arved – vt kohustuste kirje 2.1 jne., arvelduskontod; samuti tähtajalised hoiused, nõudmiseni hoiused	Nimiväärtus
6	Eurodes vääringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees	Teiste pankade, keskpankade, rahvusvaheliste/riigiüleste asutuste (sealhulgas Euroopa Ühenduste Komisjoni) arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused (sealhulgas maksimise kontod ja reservi juhtimise kontod): teiste hoiustajate arveldusarved. Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepitehingutega eurodes vääringustatud väärtpaberite haldamiseks. Nende liikmesriikide, mille vääringuks ei ole euro, keskpankade TARGET2 kontode saldod	Nimiväärtus või repokulu
7	Välisvaluutas vääringustatud võlad euroala residentidele	Arvelduskontod. Repotehingute, tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistehingute, kohustused	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
8	Välisvaluutas vääringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
8.1	Hoiused, saldod ja muud kohustused	Arvelduskontod. Repotehingute, tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistehingute, kohustused	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
8.2	ERM II laenudest tulenevad kohustused	Laenuvõtmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
9	Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje	Eriarveldusühikutes vääringustatud kirje, mis näitab vastavale riigile/RKPlle algselt eraldatud SDRide summat	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
10	Eurosüsteemisesed kohustused		
10.1	Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed kohustused	EKP bilansikirje, väeringustatud eurodes	Nimiväärtus
10.2	Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)	Järgmiste allkirjete netoseisud: a) netokohustused, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma. Vt ka varade kirjet 9.3 „Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)“ b) muud tekkida võivad eurodes väeringustatud eurosüsteemisesed kohustused, sealhulgas EKP emissioonitulu vahepealne jaotamine RKPdele	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus
11	Lõpetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (kohustused), sealhulgas žiirülekanded teel	Nimiväärtus
12	Muud kohustused		
12.1	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute (v.a juhul, kui kohaldatakse päevast kõikumismarginaali), väärtpaperite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga
12.2	Viitvõlad ja ettemakstud tulud	Tulevasel perioodil tasumisele kuuluv kulu, mis on seotud aruandeperioodiga. Aruandeperioodil laekunud, kuid tulevase perioodiga seotud tulu	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel
12.3	Mitmesugused muud varad	a) Maksude vahekontod. Välisvaluuta krediidi- või tagatiskontod. Repotehingud krediidasutustega seoses samaaegsete pöördrepitehingutega väärtpaperiportfellide haldamiseks varade kirjel 11.3 „Muud finantsvarad“. Muud kohustuslikud hoiused peale reservihoiuste. Muud vähemtähtsad kirjed. Usalduskohustused. b) Klientide kullahoiused c) Pensionikohustuste netoväärtus	a) Nimiväärtus või (tagasiostu) maksumus b) Turuväärtus c) Artikli 25 lõike 2 kohaselt

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimote
13	Eraldised	<p>a) Valuutakursi, intressimäärä ja kulla hinna riski ning krediidiriski ja muude kulude, nt oodatud tulevaste kulude ja sissemaksete, katteks vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesriikide keskpankadega, kelle suhtes kehtestatud erandid on tühistatud</p> <p>b) Rahapoliitika operatsioonidest tulenevate vastaspoolte riski või krediidiriski katteks</p>	<p>a) Maksumus/nimiväärtus</p> <p>b) Nimiväärtus (vastavalt EKP nõukogu aastalõpu hinnangule)</p>
14	Ümberhindluskontod	<p>a) Kulla, eurodes väeringustatud igat liiki väärtpaberite, välisvaluutas väeringustatud igat liiki väärtpaberite ja optsoonide hinnakõikumistega seotud ümberhindluskontod, intressiriski tuletisinstrumentidega seotud turu väärtuse hindamisest tulenevad erinevused; valuutakursi kõikumisega seotud ümberhindluskontod iga valuuta netopositsiooni osas, sealhulgas valuuta vahetus-/tähtpäevatehingud ja SDRid.</p> <p>Ümberhindluse erikontod, mis tulenevad sissemaksetest vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesriikide keskpankadega, kelle suhtes kehtestatud erandid on tühistatud. Vt artikli 14 lõige 2</p> <p>b) Kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (netovara) ümberhindamised seoses töösuhte lõpetamise hüvitistega, mis on järgmiste allkirjete netopositsioon:</p> <p>i) kindlaksmääratud hüvitiste kohustuse nüüdiseväärtuse aktuaarsed kasumid ja kahjumid</p> <p>ii) tulu plaani varadest, välja arvatud kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (netovara) netointressis sisalduvad summad</p> <p>iii) vara ülemmäärä mõju muutus, välja arvatud kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (netovara) netointressis sisalduvad summad</p>	<p>a) Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>b) Artikli 25 lõike 2 kohaselt</p>
15	Kapital ja reservid		
15.1	Kapital	Sissemakstud kapital	Nimiväärtus

	Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimote
15.2	Reservid	Kohustuslik reserv vastavalt EKPSi pehikirja artiklile 33 ja sissemak- sed vastavalt EKPSi pehikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesrii- kide keskpankadega, kelle suhtes kehtestatud erandid on tuihistatud	Nimivaartus
16	Aruandeaasta kasum		Nimivaartus

EKP aastabilanss

(miljonit eurot ⁽¹⁾)

Varad ⁽²⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
1. Kuld ja nõuded kullas			1. Ringluses olevad pangatähed		
2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu			2. Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele		
2.1. Nõuded IMFi vastu			2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)		
2.2. Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad			2.2. Hoiustamise püsivoimalus		
3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu			2.3. Tähtajalised hoiused		
4. Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu			2.4. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid		
4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud			2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused		
4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded			3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele		
5. Eurodes väeringustatud laenu euroala krediitiasutuste seoses rahapoliitika operatsioonidega			4. EKP emiteeritud võlakirjad		
5.1. Põhilised refinantseerimisoperatsioonid			5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele		
5.2. Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid			5.1. Valitsemissektor		
5.3. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid			5.2. Muud kohustused		
5.4. Struktuursed pöördtehingud			6. Eurodes väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
5.5. Laenamise püsivõimalus			7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele		
5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu			8. Välisvaluutas väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
6. Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediitiasutuste vastu			8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused		

(miljonit eurot ⁽¹⁾)

Varad ⁽²⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid			8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused		
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid			9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje		
7.2. Muud väärtpaberid			10. Eurosüsteemisesed kohustused		
8. Eurodes nõuded valitsemissektori vastu			10.1. Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed kohustused		
9. Eurosüsteemisesed nõuded			10.2. Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)		
9.1. EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded			11. Lõpetamata arveldused		
9.2. Nõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis			12. Muud kohustused		
9.3. Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)			12.1. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused		
10. Lõpetamata arveldused			12.2. Viitvõlad ja ettemakstud tulud		
11. Muud varad			12.3. Mitmesugused muud varad		
11.1. Euroala mündid			13. Eraldised		
11.2. Materiaalne ja immateriaalne põhivara			14. Ümberhindluskontod		
11.3. Muu finantsvara			15. Kapital ja reservid		
11.4. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused			15.1. Kapital		
11.5. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud			15.2. Reservid		
11.6. Mitmesugused muud varad			16. Aruandeaasta kasum		
12. Aruandeaasta kahjum					
Varad kokku			Kohustused kokku		

⁽¹⁾ EKP võib avaldada ka täpsed summad eurodes või muul viisil ümardatud summad.⁽²⁾ Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

III LISA

EKP AVALDATUD KASUMIARUANNE

(miljonit eurot ⁽¹⁾)

31. detsembril ... lõppenud aasta kasumiaruanne	Aruandlus aasta	Eelmine aasta
1.1.1. Intressitulu välisvaluuta-reservilt		
1.1.2. Intressitulu euro pangatähtede jaotusest eurosüsteemis		
1.1.3. Muu intressitulu		
1.1. Intressitulu		
1.2.1. Tasu RKPdele ülekantud välisvaluuta-reservide eest		
1.2.2. Muu intressikulu		
1.2. Intressikulu		
1. Puhas intressitulu		
2.1. Realiseeritud kasum/kahjum finantstehingutest		
2.2. Finantsvarade ja -positsioonide vähendamine		
2.3. Kanded eraldistest/eraldistesse valuutakursi, intressimäära ja kulla hinna riski ning krediidiriski katmiseks		
2. Finantstehingute puhastulem, osalised mahakandmised ja riskieraldised		
3.1. Tulu tasudelt ja eraldistelt		
3.2. Kulu seoses tasude ja eraldistega		
3. Puhastulu/kulu tasudelt ja eraldistelt ⁽²⁾		
4. Tulu aktsiatelt ja osalustest		
5. Muu tulu		
Puhastulu kokku		
6. Personalikulu ⁽³⁾		
7. Halduskulu ⁽³⁾		
8. Materiaalse ja immateriaalse põhivara kulum		

<i>(miljonit eurot ⁽¹⁾)</i>		
31. detsembril ... lõppenud aasta kasumiaruanne	Aruandlus aasta	Eelmine aasta
9. Pangatähtede tootmise teenused ⁽⁴⁾		
10. Muud kulud		
Aruandeaasta (kahjum)/kasum		

⁽¹⁾ EKP võib avaldada ka täpsed summad eurodes või muul viisil ümardatud summad.

⁽²⁾ Tulude ja kulude jaotuse võib esitada ka aastaaruande selgitavates märkustes.

⁽³⁾ Sealhulgas halduseks tehtud eraldised.

⁽⁴⁾ Seda kirjet kasutatakse juhul, kui pangatähtede valmistamise teenus ostetakse sisse (keskpankadele pangatähti valmistavate väliste äriühingute teenuste maksumus). Soovitav on kajastada kulud seoses euro pangatähtede käibelelaskmisega kasumiaruandes, kui nende eest esitatakse arve või nad realiseeruvad muul viisil, vt ka suunis (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34).

IV LISA

KEHTETUKS TUNNISTATUD OTSUS KOOS MUUDATUSTEGA

Otsus EKP/2010/21	ELT L 35, 9.2.2011, lk 1.
Otsus EKP/2012/30	ELT L 356, 22.12.2012, lk 93.
Otsus EKP/2013/52	ELT L 33, 4.2.2014, lk 7.
Otsus EKP/2014/55	ELT L 68, 13.3.2015, lk 53.
Otsus EKP/2015/26	ELT L 193, 21.7.2015, lk 134.

V LISA

VASTAVUSTABEL

Otsus EKP/2010/21	Käesolev otsus
Artikkel 3	Artikkel 4
Artikkel 6	Artikkel 7
Artikkel 7	Artikkel 8
Artikkel 8	Artikkel 9
Artikkel 9	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	Artikkel 12
Artikkel 12	Artikkel 13
Artikkel 13	Artikkel 14
Artikkel 14	Artikkel 15
Artikkel 15	Artikkel 16
Artikkel 16	Artikkel 17
Artikkel 17	Artikkel 18
Artikkel 18	Artikkel 19
Artikkel 19	Artikkel 20
Artikkel 20	Artikkel 21
Artikkel 21	Artikkel 22
Artikkel 22	Artikkel 23
Artikkel 23	Artikkel 24
Artikkel 24	Artikkel 25
Artikkel 25	Artikkel 26
Artikkel 26	Artikkel 27

EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2016/2248,**3. november 2016,****eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpankade emissioonitulu jaotuse kohta
(EKP/2016/36)
(uuesti sõnastatud)**

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 32,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsust EKP/2010/23 ⁽¹⁾ on mitu korda oluliselt muudetud ⁽²⁾. Kuna teha tuleb täiendavaid muudatusi, tuleks see selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi EKPSi põhikiri) artikli 32.1 kohaselt on emissioonitulu rahapoliitika funktsiooni täitmisel riikide keskpankadele (RKPd) kogunev tulu. EKPSi põhikirja artikli 32.2 kohaselt on iga RKP emissioonitulu võrdne tema aastatuluga, mis moodustub tema varadest, mis vastavad ringluses olevale sularahale, ja kohustustest krediidasutuste ees seoses nende hoiustega. RKPd peavad need varad märgistama kooskõlas EKP nõukogu antavate suunistega. RKPd peaksid rahapoliitilise funktsiooni täitmisest tuleneva vara märgistama varana, mis vastab ringluses olevale sularahale ja krediidasutuste hoiustest tulenevatele kohustustele. EKPSi põhikirja artikli 32.4 kohaselt vähendatakse iga RKP emissioonitulu summat summa võrra, mis on võrdne intressiga, mis on kogunenud, mida makstakse või mis saadakse seoses kohustuste baasi kuuluvate kohustustega.
- (3) EKPSi põhikirja artikli 32.5 kohaselt jaotatakse RKP emissioonitulu summa nende vahel proportsionaalselt nende EKP kapitali sissemakstud osadega.
- (4) EKPSi põhikirja artiklite 32.6 ja 32.7 kohaselt on EKP nõukogul pädevus anda suunised emissioonitulu jaotamisest tuleneva seisu arvelduseks, mida teeb EKP, ja võtma kõik muud EKPSi põhikirja artikli 32 rakendamiseks vajalikud meetmed.
- (5) Nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 ⁽³⁾ artikli 10 kohaselt lasevad EKP ja RKPd käibele euros väeringustatud pangatähed. Nimetatud määruse artiklis 15 on sätestatud, et riigi rahaühikus väeringustatud pangatähed jäävad oma kehtivusterritooriumi piires seaduslikuks maksevahendiks mitte kauem kui kuueks kuuks alates vastavast sularahavahetuse päevast. Seega tuleks sularahavahetuse aastat pidada eriliseks aastaks, sest ringluses olevad riigi rahaühikus väeringustatud pangatähed võivad endiselt moodustada märkimisväärse osa ringluses olevatest pangatähedest.
- (6) Suunise EKP/2006/9 ⁽⁴⁾ artikli 15 lõike 1 kohaselt debiteeritakse nõuetele vastavad tehingupooltele eeljaotatud euro pangatähed nende tehingupoolte RKP juures peetaval kontol nimiväärtusega kooskõlas järgmise lineaardebiteerimise mudeliga: eeljaotatud pangatähete kogusumma debiteeritakse kolmes osas, sularahavahetuse päevale järgneva esimese, neljanda ja viienda eurosüsteemi põhilise refinantseerimistehingu arveldamise päeval. Sularahavahetuse aasta emissioonitulu arvutamisel tuleb seda lineaarset debiteerimisvalemist arvesse võtta.

⁽¹⁾ 25. novembri 2010. aasta otsus EKP/2010/23 eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpankade emissioonitulu jaotuse kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 17).

⁽²⁾ Vt IV lisa.

⁽³⁾ Nõukogu 3. mai 1998. aasta määrus (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta (EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1).

⁽⁴⁾ 14. juuli 2006. aasta suunis EKP/2006/9 euro sularahavahetuse teatud ettevalmistuste kohta ning euro pangatähete ja müntide eeljaotuse ja kaaseeljaotuse kohta väljaspool euroala (ELT L 207, 28.7.2006, lk 39).

- (7) Käesolev otsus on seotud otsusega EKP/2010/29, ⁽¹⁾ mis sätestab, et euro pangatähti emiteerivad EKP ja RKPd. Otsuses EKP/2010/29 on kehtestatud ringluses olevate euro pangatähtede jaotus RKPde vahel proportsionaalselt nende EKP kapitali makstud osadega. Sama otsusega eraldatakse EKP-le 8 % ringluses olevate euro pangatähtede koguväärtusest. Euro pangatähtede jaotusest eurosüsteemi liikmete vahel tulenevad eurosüsteemisisestest saldod. Selliste eurosüsteemisisestest ringluses olevate euro pangatähtede saldode tasustamine mõjutab iga eurosüsteemi RKP tulusid ja seepärast tuleks selle suhtes kohaldada käesolevat otsust. Tulud, mida EKP saab RKPde eurosüsteemisisestest nõuete tasustamisest, mis on seotud EKP osaga ringluses olevatest euro pangatähtedest, tuleks põhimõtteliselt jaotada RKPdele kooskõlas otsusega EKP/2014/57 ⁽²⁾ proportsionaalselt nende osaga kapitali märkimise aluses tulu tekkimise majandusaastal.
- (8) Ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisisestest nõuete ja kohustuste netojäägi intresside tasumisel tuleks rakendada objektiivset kriteeriumi, mis määraks raha hinna. Sellega seoses peetakse asjakohaseks põhiliste refinantseerimistingute intressimäära, mida eurosüsteem kasutab põhiliste refinantseerimistingute pakkumistes.
- (9) EKPSi põhikirja artikli 32.2 kohase RKPde emissioonitulu arvutamisel tuleks kohustuste baasi hulka arvata ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisisestest netokohustused, sest need on samaväärsed ringluses olevate pangatähtedega. Ringluses olevate euro pangatähtede eurosüsteemisisestest saldode intressi arvelduse tulemuseks on seega eurosüsteemi emissioonitulu suurema osa jaotamine RKPde vahel proportsionaalselt nende poolt EKP kapitali makstud osadega. Neid eurosüsteemisisestest saldod tuleks korrigeerida, et võimaldada RKPde bilansside ja kasumiaruannete järkjärgulist kohandamist. Korrigeerimise aluseks peaks olema iga RKP ringluses olevate pangatähtede väärtus euro pangatähtede kasutuselevõtule eelnenud ajavahemiku jooksul. Kõnealuseid korrigeerimisi tuleks teha igal aastal kindla valemi kohaselt kuni viis aastat.
- (10) Ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisisestest saldode korrigeerimine on välja arvatud nii, et see kompenseeriks võimalikud olulised muudatused RKPde tuludes, mis võivad tuleneda euro pangatähtede kasutuselevõtust ja sellele järgnevast emissioonitulu jaotamisest.
- (11) EKPSi põhikirja artiklis 32 sätestatud üldreegleid kohaldatakse ka tulule, mis tekib ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede mahakandmisest.
- (12) EKPSi põhikirja artikli 32.5 kohaselt jaotatakse RKPde kogu emissioonitulu RKPde vahel vastavalt nende osale EKP sisse makstud kapitalis. Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 32.7 on EKP nõukogu pädevuses võtta vastu meetmeid, mis on vajalikud artikli 32 rakendamiseks. See hõlmab ka pädevuse võtta ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede kustutamisest tuleneva tulu jaotuse otsuse tegemisel arvesse muid tegureid. Seega on võrdse kohtlemise põhimõtte kohaselt nõutav, et arvesse võetaks ajavahemikku, mille jooksul ringlusest kõrvaldatud euro pangatähed emiteeriti. Selle konkreetse tulu jaotuse alus peab seetõttu arvestama nii vastavat osa EKP kapitalis kui ka emissiooni kestust.
- (13) Euro pangatähtede ringlusest kõrvaldamist tuleb reguleerida iseseisvate otsustega otsuse EKP/2003/4 ⁽³⁾ artikli 5 alusel.
- (14) Tulu tekitavana viitemäära alusel tehtud oste tuleks käsitleda otsuse EKP/2009/16, ⁽⁴⁾ otsuse EKP/2011/17 ⁽⁵⁾ ja Euroopa Keskpanga otsuse (EL) 2015/774 (EKP/2015/10) ⁽⁶⁾ alusel, mis käsitlevad võlainstrumentide oste, mille on emiteerinud regionaalsed keskvalitsused, kohalikud omavalitsused ja tunnustatud asutused, ja asendusinstrumentide oste, mille on emiteerinud avaliku sektori mittefinantsettevõtted,

⁽¹⁾ 13. detsembri 2010. aasta otsus EKP/2010/29 euro pangatähtede emiteerimise kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 26).

⁽²⁾ 15. detsembri 2014. aasta otsus EKP/2014/57 Euroopa Keskpanga tulu vahepealse jaotamise kohta (ELT L 53, 25.2.2015, lk 24).

⁽³⁾ 20. märtsi 2003. aasta otsus EKP/2003/4 euro pangatähtede nominaalväärtuste, omaduste, reprodutseerimise, vahetuse ja käibelt kõrvaldamise kohta (ELT L 78, 25.3.2003, lk 16).

⁽⁴⁾ 2. juuli 2009. aasta otsus EKP/2009/16 tagatud võlakirjade ostukava rakendamise kohta (ELT L 175, 4.7.2009, lk 18).

⁽⁵⁾ 3. novembri 2011. aasta otsus EKP/2011/17 teise tagatud võlakirjade ostu kava rakendamise kohta (ELT L 297, 16.11.2011, lk 70).

⁽⁶⁾ 4. märtsi 2015. aasta otsus (EL) 2015/774 avaliku sektori varade järelturult ostmise kava kohta (EKP/2015/10) (ELT L 121, 14.5.2015, lk 20).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „RKP“ (NCB) – keskpank liikmesriigis, mille rahaühik on euro;
- b) „krediidiasutus“ (*credit institution*) – a) krediidiasutus Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 575/2013 ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 1 tähenduses, mille suhtes teostab järelevalvet pädev ametiasutus; või b) muu krediidiasutus aluslepingu artikli 123 lõike 2 mõistes, mille järelevalve toimub pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel.
- c) „kohustuste baas“ (*liability base*) – kohustuste summa iga riigi keskpanga bilansis käesoleva otsuse I lisa kohaselt;
- d) „sularahavahetuse päev“ (*cash changeover date*) – päev, mil euro pangatähed ja mündid saavad eurot rahaühikuna kasutada liikmesriigi seaduslikuks maksevahendiks;
- e) „sularahavahetuse aasta“ (*cash changeover year*) – ajavahemik, mis kestab 12 kuud ja algab sularahavahetuse päeval;
- f) „ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisisesed saldod“ (*intra-Eurosystem balances on euro banknotes in circulation*) – nõuded ja kohustused RKP ja EKP vahel ning RKP ja teise RKP vahel, mis tulenevad otsuse EKP/2010/29 artikli 4 kohaldamisest;
- g) „kapitali märkimise alus“ (*subscribed capital key*) – RKPde protsendina väljendatud osalused EKP kapitali märkimises, mis kehtivad vastaval majandusaastal ja mis saadakse, rakendades RKPde osakaalusid kapitali märkimise aluses EKPSi põhikirja artikli 29.1 tähenduses;
- h) „ringlusest kõrvaldatud pangatähed“ (*withdrawn euro banknotes*) – mis tahes euro pangatähtede liik või seeria, mis on kõrvaldatud ringlusest otsuse EKP/2003/4 artikli 5 alusel tehtud EKP nõukogu otsuse alusel.
- i) „emissiooni ajavahemik“ (*issue phase*) – euro pangatähtede liigi või seeriaga seotud ajavahemik, mis algab päeval, kui selle liigi või seeria euro pangatähtede esmaemissioon kirjendatakse kohustuste baasis, ja lõpeb päeval, kui selle liigi või seeria pangatähtede viimane emissioon kirjendatakse kohustuste baasis;
- j) „viitemäär“ (*reference rate*) – viimane intressi piirmäär, mida eurosüsteem kasutab põhiliste refinantseerimistingute pakkumistes Euroopa Keskpanga suunise (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) ⁽²⁾ artikli 6 kohaselt. Kui ühel ja samal päeval toimub mitme põhilise refinantseerimistingingu arveldus, kasutatakse samal ajal teostatud tehingute intressi piirmäärade aritmeetilist keskmist;
- k) „märgistatavad varad“ (*earmarkable assets*) – kohustuste baasile vastav varade summa iga riigi keskpanga bilansis käesoleva otsuse II lisa kohaselt;
- l) „vaatlusperiood“ (*reference period*) – ajavahemik, mis kestab 24 kuud ja algab 30 kuud enne sularahavahetuse päeva;
- m) „päevakurss“ (*daily foreign exchange reference rate*) – igapäevane valuutavahetuse viitekurss, mis põhineb päevakooskõlastustel Euroopa Keskpankade Süsteemi keskpankade ja muude keskpankade vahel ning toimub tavaliselt kell 14.15 Kesk-Euroopa aja järgi ⁽³⁾;
- n) „mahakandmine“ (*write off*) – ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede kustutamine bilansikirjest „ringluses olevad pangatähed“;

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 575/2013 krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta (ELT L 176, 27.6.2013, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Keskpanga suunis (EL) 2015/510, 19. detsember 2014, eurosüsteemi rahapoliitika raamistiku rakendamise kohta (ülddokumentatsiooni suunis) (EKP/2014/60) (ELT L 91, 2.4.2015, lk 3).

⁽³⁾ Kesk-Euroopa aeg võtab arvesse üleminekut Kesk-Euroopa suveajale.

- o) „emissiooni jaotuse alus“ (*issue key*) – kapitali märkimise keskmine alus ajavahemikul, mil emiteeriti ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede liigid või seeriad;
- p) „ühtlustatud bilanss“ (*harmonised balance sheet, HBS*) – bilanss, mis on sätestatud Euroopa Keskpanga suunise (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) ⁽¹⁾ VIII lisas.

Artikkel 2

Ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisesed saldod

1. Ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisesed saldod arvutatakse kuude kaupa ning need kirjendatakse EKP ja RKPde raamatupidamisarvestuses kuu esimesel pangapäeval eelmise kuu viimase pangapäeva väärtuses.

Kui liikmesriik võtab kasutusele euro, kirjendatakse esimeses lõikes osutatud ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisesed saldod EKP ja RKPde raamatupidamises sularahavahetuse päeva väärtuses.

Eurosüsteemisesed ringluses olevate euro pangatähtede saldod tuleb perioodil alates esimese aasta, millest alates viieaastast korrigeeritud alusel, mida kohaldatakse eelmise aasta 31. detsembril ringluses olevatele euro pangatähtedele.

2. Ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemisesest saldode, sealhulgas käesoleva otsuse artikli 4 rakendamise tulenevate saldode intressid makstakse viitemäära alusel.
3. Lõikes 2 osutatud intressimaksed teostatakse TARGET2-maksetena kord kvartalis.

Artikkel 3

Emissioonitulu arvutamise meetod

1. Iga RKP emissioonitulu määratakse, mõõtes tegelikku tulu, mis tuleneb raamatupidamises kirjendatud märgistatavatest varadest. Sellest erandina:

- a) kulda ei loeta tuluallikaks;
- b) tuluallikaks loetakse viitemäära alusel järgmist:
- i) rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid otsuse EKP/2009/16 alusel;
 - ii) rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid otsuse EKP/2011/17 alusel;
 - iii) rahapoliitika eesmärgil hoitavad võlainstrumendid, mille on emiteerinud regionaalsed keskvalitsused, kohalikud omavalitsused ja tunnustatud asutused, ja asendusinstrumendid, mille on emiteerinud avaliku sektori mittefinantsettevõtted otsuse (EL) 2015/774 (EKP/2015/10) alusel.

2. Kui RKP märgistatavate varade väärtus on suurem või väiksem kui tema kohustuste baasi väärtus, tasaarvestatakse see vahe, kohaldades vahe väärtuse suhtes viitemäära.

⁽¹⁾ Euroopa Keskpanga suunis (EL) 2016/2249, 3. november 2016, raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKP/2016/34) (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 37).

Artikkel 4

Eurosüsteemiseseste saldode korrigeerimine

1. Emissioonitulu arvutamisel korrigeeritakse iga RKP euro pangatähtedega seotud eurosüsteemiseseid saldosisid hüvitussumma võrra, mis määratakse kindlaks järgmise valemi kohaselt:

$$C = (K - A) \times S,$$

kus:

C on hüvitussumma,

K on iga RKP jaoks eurosumma, mis saadakse, kohaldades kapitali märkimise alust vaatlusperioodil ringluses olnud pangatähtede keskmise väärtuse suhtes, kusjuures pangatähtede summa eurole ülemineva liikmesriigi vääringus esitatakse eurodes vaatlusperioodi päevakursside kohaselt,

A on vaatlusperioodil ringluses olnud iga RKP pangatähtede keskmine väärtus eurodes vaatlusperioodi päevakursside kohaselt,

S on iga majandusaasta puhul alates sularahavahetuse päevast järgmine koefitsient:

Majandusaasta	Koefitsient
Sularahavahetuse aasta	1
Sularahavahetuse aasta pluss üks aasta	0,8606735
Sularahavahetuse aasta pluss kaks aastat	0,7013472
Sularahavahetuse aasta pluss kolm aastat	0,5334835
Sularahavahetuse aasta pluss neli aastat	0,3598237
Sularahavahetuse aasta pluss viis aastat	0,1817225

2. RKPde hüvitussummade summa on 0.

3. Hüvitussummad arvutatakse iga kord, kui liikmesriik võtab kasutusele euro või kui EKP kapitali märkimise alus muutub.

4. RKP ühinemisel eurosüsteemiga jagatakse selle RKP hüvitussumma teiste RKPde vahel vastavalt RKPde osale kapitali märkimise aluses, kasutades vastupidist märki (+/-) ja see täiendab hüvitussummasid, mis kehtivad teiste RKPde vahel.

5. Hüvitussummad ja neid tasakaalustavad raamatupidamiskirjed kirjendatakse iga RKP raamatupidamises eraldi eurosüsteemisesestel kontodel, kusjuures väärtuspäevaks on sularahavahetuse päev ning sama kuupäev on väärtuspäev igal korrigeerimisperioodile järgneval aastal. Hüvitussummasid tasakaalustavaid raamatupidamiskirjeid ei tasustata.

6. Kui pangatähtede ringluses esinevad käesoleva otsuse III lisas osutatud asjaolud, korrigeeritakse iga RKP ringluses olevate euro pangatähtedega seotud eurosüsteemiseseid saldosisid vastavalt selle lisa ja mitte lõike 1 sätetele.

7. Käesolevas artiklis sätestatud eurosüsteemisest saldode korrigeerimist ei kohaldata alates vastavale sularahavahetuse aastale järgneva kuuenda aasta esimesest päevast.

Artikkel 5

Emissioonitulu arvutamine ja jaotamine

1. Iga RKP emissioonitulu arvutab EKP iga päev. Arvutuste aluseks on raamatupidamisandmed, mille RKPd EKP-le esitavad. EKP teatab kumuleerunud summad RKPdele kord kvartalis.
2. Iga RKP emissioonitulu summat korrigeeritakse summa ulatuses, mis on võrdne intressidega, mis on kogunenud, mida makstakse või mis saadakse seoses kohustuste baasi kuuluvate kohustustega ja kooskõlas kõigi EKPSi põhikirja artikli 32.4 teise lõigu põhjal tehtud EKP nõukogu otsustega.
3. Iga RKP emissioonitulu summa jaotamine proportsionaalselt kapitali märkimise alusega toimub iga majandusaasta lõpus.

Artikkel 6

Euro pangatähtede mahakandmisest tuleneva tulu arvestus ja jaotus

1. Ringlusest kõrvaldatud euro pangatähed kuuluvad kohustuste baasi, kuni nad vahetatakse välja või kantakse maha, olenevalt kumb sündmus toimub esimesena.
2. EKP nõukogu võib teha otsuse ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede mahakandmise kohta ning sel juhul määratleb ta mahakirjutamise kuupäeva ja eraldiste kogusumma, mis on vajalik nende ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede jaoks, mis kuuluvad vahetamisele.
3. Ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede mahakandmine toimub järgmiselt:
 - a) mahakandmise päeval vähendatakse EKP ja RKPde bilansikirjet „ringluses olevad pangatähed“ summa võrra, mis vastab kõrvaldamisele kuuluvatele ringluses olevatele pangatähtedele. Selleks korrigeeritakse ringluses olnud ja sealt kõrvaldatud euro pangatähtede summad proportsionaalsete summade suhtes, mis on kooskõlas emissiooni jaotuse alusega, ja vahed tasaarvestatakse EKP ja RKPde vahel;
 - b) ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede korrigeeritud summa kantakse maha bilansikirjel „Ringluses olevad pangatähed“ ja kirjendatakse RKP kasumi ja kahjumi kontodel;
 - c) iga RKP peab moodustama eraldise ringlusest kõrvaldatud euro pangatähtede jaoks, mis kuuluvad vahetamisele. Eraldise suurus peab vastama asjaomase RKP osale kogueraldises, mis arvutatakse emissiooni jaotuse alust kasutades.
4. Ringlusest kõrvaldatud euro pangatähed, mis vahetatakse pärast mahakandmise kuupäeva, tuleb kirjendada selle RKP raamatupidamises, kes on need vastu võtnud. Ringlusest kõrvaldatud euro pangatähed jaotatakse RKPde vahel vähemalt kord aastas emissiooni jaotuse aluse põhjal ja nad tasaarvestavad omavahel vahed. Juhul kui tulu ületab eraldist, tasaarvestab iga RKP proportsionaalse summa oma eraldisega ja kirjendab vastava kulu oma kasumi ja kahjumi kontrol.
5. EKP nõukogu vaatab kogueraldise läbi kord aastas.

*Artikkel 7***Kehtetuks tunnistamine**

1. Otsus EKP/2010/23 tunnistatakse käesolevaga kehtetuks.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud otsusele käsitletakse viidetena käesolevale otsusele.

*Artikkel 8***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub 31. detsembril 2016.

Frankfurt Maini ääres, 3. november 2016

EKP president
Mario DRAGHI

I LISA

KOHUSTUSTE BAASI KOOSSEIS

A. Kohustuste baasi kuuluvad ainult järgmised.

1. Ringluses olevad pangatähed

Käesoleva lisa eesmärgil kohaldatakse sularahavahetuse aastal iga eurosüsteemiga liituva RKP ringluses oleva sularaha osas järgmist:

- a) see hõlmab RKP poolt riigi vääringuhikus emiteeritud pangatähed ja
- b) seda vähendatakse eelnevalt jaotatud euro pangatähtedega seotud tasustamata laenusummade võrra, mida pole veel debiteeritud (ühtlustatud bilansi vara kirje 6. osa).

Pärast asjaomast sularahavahetuse aastat tähendab kõikide RKPde ringluses olev sularaha euros vääringustatud pangatähti ning välja jäetakse mis tahes muud pangatähed.

Juhul kui TARGET2 on sularahavahetuse päeval suletud, moodustavad RKP kohustused, mis tulenevad suunise EKP/2006/9 alusel eeljaotatud euro pangatähtedest, mis on läinud ringlusse enne sularahavahetuse päeva, kohustuste baasi osa (osana korrespondentkontost ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 10.4 all), kuni kohustus muutub TARGET2 tehingutest tulenevalt eurosüsteemisest kohustuste osaks.

2. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vääringustatud kohustused euroala krediidasutuste ees, sealhulgas:

- a) jooksevkontod, k.a kohustusliku reservi nõue EKPSi põhikirja artikli 19.1 alusel (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 2.1);
- b) eurosüsteemi hoiustamise püsivõimaluse alusel hoiustatud summad (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 2.2);
- c) tähtajalised hoiused (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 2.3);
- d) peenhäälestuse pöördtehingutest tulenevad kohustused (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 2.4);
- e) lisatagatise nõuetega seotud hoiused (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 2.5).

3. Hoiuste kohustused lepingurikkumisega seotud eurosüsteemi tehingupoolte ees, mis on ümberliigitatud ühtlustatud bilansi kohustuste kirjest 2.1.

4. RKPde eurosüsteemisisesed kohustused, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emiteerimisest suunise (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) artikli 13 kohaselt (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 10.2).

5. Eurosüsteemisisesed netokohustused seoses ringluses olevate pangatähtedega, k.a käesoleva otsuse artikli 4 kohaldamisest tulenevad (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 10.3 osa).

6. Eurosüsteemisisesed netokohustused seoses viitemääraga tasustatud TARGET2 tehingutega (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 10.4 osa).

7. Kogunenud intress, mille iga RKP kirjendab iga kvartali lõpus seoses üheaastase või sellest pikema tähtajaga rahapoliitika kohustustega (ühtlustatud bilansi kohustuste kirje 12.2 osa).

8. Kohustused EKP ees, mis tagavad EKP ja eurosüsteemivälise keskpanga vahelise vahetuslepinguga seotud nõuet, mis on eurosüsteemile netotulullikaks (osa bilansivälisest kohustustest).

B. Iga RKP kohustuste baasi summa arvutatakse ühtlustatud raamatupidamispidamispõhimõtete ja -reeglite kohaselt, mis on sätestatud suunises (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34).

II LISA

MÄRGISTATAVAD VARAD

A. Märgistatavate varade hulka kuuluvad ainult järgmised.

1. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes väeringustatud laenuid euroala krediidasutustele (ühtlustatud bilansi varade kirje 5).
2. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid (ühtlustatud bilansi varade kirje 7.1).
3. Eurosüsteemisesed nõuded, mis on samaväärsed välisvaluutareservi, v.a kuld, ülekandmisega EKP-le EKPSi põhikirja artikli 30 kohaselt (ühtlustatud bilansi varade kirje 9.2 osa).
4. Eurosüsteemisesed netokohustused seoses ringluses olevate pangatähtedega, k.a käesoleva otsuse artikli 4 kohaldamisest tulenevad (ühtlustatud bilansi varade kirje 9.4 osa).
5. Eurosüsteemisesed netonõuded seoses viitemääraga tasustatud TARGET2 tehingutega (ühtlustatud bilansi varade kirje 9.5 osa).
6. Kuld, k.a nõuded seoses EKP-le ülekantud kullaga, summas, mis võimaldab igal RKP-l märgistada oma kulla osa, mis vastab tema osa märgitud kapitali aluses suhtele kõikide RKPde poolt märgistatavas kogukullas (ühtlustatud bilansi varade kirje 1 ja varade kirje 9.2 osa).

Käesoleva otsuse eesmärgil hinnatakse kulda eurodes kullahinna alusel puhta untsi kohta 31. detsembril 2002.

7. Nõuded, mis on seotud euro pangatähtedega, mis on eeljaotatud kooskõlas suunisega EKP/2006/9 ja mis on läinud ringluse enne sularahavahetuse kuupäeva (osana ühtlustatud bilansi varade kirjest 4.1 kuni sularahavahetuse kuupäevani ja pärast seda osana ühtlustatud bilansi korrespondentkonto vara kirjest 9.5), kui nõue muutub TARGET2 tehingutest tulenevalt eurosüsteemisesete nõuete osaks.
 8. Eurosüsteemi krediiditehingute ja/või seonduvate finantsvaradega või nõuetega kolmandate isikute ees seotud täitmata nõuded, mis tulenevad eurosüsteemi tehingupoolte lepingurikkumistest, mis omandatakse tagatisena ja/või saadakse seoses lepingut rikkunud eurosüsteemi tehingupoolte poolt antud tagatise realiseerimisel eurosüsteemi krediiditehingute kontekstis, mis liigitatakse ümber ühtlustatud bilansi varade kirjest 5 (ühtlustatud bilansi varade kirje 11.6 osa).
 9. Kogunenud intress, mille iga RKP kirjendab kvartali lõpus seoses üheaastase või sellest pikema tähtajaga rahapoliitika kohustustega (ühtlustatud bilansi varade kirje 11.5 osa).
 10. Nõuded euroala vastaspoolte vastu, mis on seotud EKP ja eurosüsteemivälise keskpanga vahelise vahetuslepinguga, mis on eurosüsteemile netotuluallikaks (ühtlustatud bilansi varade kirje 3.1 osa).
- B. Iga RKP märgistatava vara väärtus arvutatakse kooskõlas suunises (EL) 2016/2249 (EKP/2016/34) sätestatud ühtlustatud raamatupidamispõhimõtete ja -reeglite kohaselt.

III LISA

A. Esimene erakorraline korrigeerimine

Kui sularahavahetuse aastal ringluses olevate pangatähtede keskmine koguväärtus on väiksem kui vaatlusperioodil ringluses olevate pangatähtede keskmine koguväärtus eurodes (sealhulgas euro kasutuselevõtnud liikmesriikide vääringus pangatähed, mida väljendatakse eurodes vaatlusperioodi päevakursside kohaselt), vähendatakse artikli 4 lõike 1 kohaselt kohaldatavat koefitsienti S tagasiulatuvalt vastavalt ringluses olevate pangatähtede keskmise koguväärtuse vähenemisele.

Vähendamise tulemusel saadav koefitsient ei või jääda alla 0,8606735. Käesoleva erandi kohaldamisel lisatakse veerand sularahavahetuse aastal kohaldatavast RKP hüvitussumma (C) vähendamise summast iga RKP hüvitussummale, mida kohaldatakse artikli 4 lõike 1 kohaselt teisest kuni viienda aastani, mis järgnevad sularahavahetuse aastale.

B. Teine erakorraline korrigeerimine

Juhul kui RKPd, mille artikli 4 lõikes 1 osutatud hüvitussumma on positiivne ja ringluses olevate euro pangatähtede eurosüsteemisisese saldo netotulemina tuleb maksta tasu, mille tõttu nende aastalõpu tulude ja kulude konto kirje „ühendatud emissioonitulu netotulem“ näitab netokulu, vähendatakse sularahavahetuse aastal vastavalt artikli 4 lõikele 1 kohaldatavat koefitsienti S, kuni see tagajärg on kõrvaldatud.

Vähendamise tulemusel saadav koefitsient ei või jääda alla 0,8606735. Käesoleva erandi kohaldamisel lisatakse veerand sularahavahetuse aastal kohaldatavast RKP hüvitussumma (C) vähendamise summast iga RKP hüvitussummale, mida kohaldatakse artikli 4 lõike 1 kohaselt teisest kuni viienda aastani, mis järgnevad sularahavahetuse aastale.

IV LISA

KEHTETUKS TUNNISTATUD OTSUS KOOS MUUDATUSTEGA

Otsus EKP/2010/23	ELT L 35, 9.2.2011, lk 17.
Otsus EKP/2011/18	ELT L 319, 2.12.2011, lk 116.
Otsus EKP/2014/24	ELT L 117, 7.6.2014, lk 168.
Otsus EKP/2014/56	ELT L 53, 25.2.2015, lk 21.
Otsus EKP/2015/37	ELT L 313, 28.11.2015, lk 42.

SUUNISED

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS (EL) 2016/2249,

3. november 2016,

raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis
(EKP/2016/34)

(uuesti sõnastatud)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 12.1, 14.3 ja 26.4,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga (EKP) üldnõukogu kaasabi kooskõlas Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja artikli 46.2 teise ja kolmanda taandega

ning arvestades järgmist:

- (1) Suunist EKP/2010/20 ⁽¹⁾ on mitu korda oluliselt muudetud. Kuna teha tuleb täiendavaid muudatusi, tuleb see suunis selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKPS) kehtib aruandekohustus Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri“) artikli 15 alusel.
- (3) Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 26.3 koostab EKP juhatus analüüsi ja töösujuvuse eesmärgil EKPSi konsolideeritud bilansi.
- (4) Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 26.4 kehtestab EKP nõukogu artikli 26 kohaldamiseks reeglid, mis on vajalikud riikide keskpankade (RKPd) tegevuse raamatupidamise ja aruandluse standardimiseks.
- (5) RKPde poolt igal aastal avaldatavates finantsaruannetes tuleks harmoneerida teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisestest nõuete/kohustuste tasustamise ja emissioonitulu kohta,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA SUUNISE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Mõisted

1. Käesolevas suunises kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „RKP“ (NCB) – keskpank liikmesriigis, mille rahahühik on euro;
 - b) „eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse eesmärgid“ (*Eurosystem accounting and financial reporting purposes*) – eesmärgid, mille tarbeks EKP koostab I lisas loetletud raamatupidamisaruandeid kooskõlas EKPSi põhikirja artiklitega 15 ja 26;

⁽¹⁾ 11. novembri 2010. aasta suunis EKP/2010/20 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (ELT L 35, 9.2.2011, lk 31).

- c) „aruande esitaja“ (*reporting entity*) – EKP või RKP;
- d) „kvartaalne ümberhindluspäev“ (*quarterly revaluation date*) – kvartali viimane kalendripäev;
- e) „sularahavahetuse aasta“ (*cash changeover year*) – 12 kuud alates päevast, mil euro pangatähed ja mündid saavad liikmesriigis, mille rahaühik on euro, seaduslikuks maksevahendiks;
- f) „pangatähtede jaotamise alus“ (*banknote allocation key*) – protsentuaalsed väärtused, mis tulenevad EKP osa arvessevõtmisest euro pangatähtede koguemissioonis, mille suhtes kohaldatakse RKP osa kapitali märkimise aluses vastavalt otsusele EKP/2010/29 ⁽¹⁾;
- g) „konsolideerimine“ (*consolidation*) – raamatupidamismenetlus, millega agregeeritakse mitme iseseisva juriidilise isiku finantsnäitajad ühe majandusüksusena;
- h) „krediidiasutus“ (*credit institution*) – a) krediidiasutus Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 575/2013 ⁽²⁾ artikli 4 lõike 1 tähenduses, mille suhtes teostab järelevalvet pädev ametiasutus, või b) muu krediidiasutus aluslepingu artikli 123 lõike 2 mõistes, mille järelevalve toimub pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel.
2. Muud käesolevas suunises kasutatud tehnilised mõisted on määratletud II lisas.

Artikkel 2

Kohaldamisala

1. Käesolevat suunist kohaldatakse EKP ja RKPde suhtes eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse eesmärgil.
2. Käesolevat suunist kohaldatakse EKPSi põhikirjaga kehtestatud eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse korra ulatuses. Seega ei kohaldata seda RKPde riigisisestele aruannetele ega finantsaruannetele. Et saavutada kooskõla ja võrreldavus eurosüsteemi ja riikide normide vahel, soovitatakse RKPdel järgida oma riigisisese aruandluses ja finantsaruannetes võimalikult suurel määral käesolevas suunises sätestatud eeskirju.

Artikkel 3

Kvalitatiivsed omadused

Kehtivad järgmised kvalitatiivsed omadused:

- 1) tegelik majanduslik olukord ja läbipaistvus: raamatupidamismeetodid ja finantsaruandlus kajastavad tegelikku majanduslikku olukorda, on läbipaistvad ja juhitud sellistest kvaliteedipõhimõtetest nagu arusaadavus, asjakohasus, usaldusväarsus ja võrreldavus. Tehingute arvestusel ja esitamisel on lisaks õiguslikule vormile aluseks ka nende olemus ja tegelik majanduslik sisu;
- 2) usaldatavus: varade ja kohustuste väärtuse hindamist ja tuluarvestust tehakse usaldatavuse põhimõttest lähtudes. Käesoleva suunise mõistes tähendab see, et realiseerimata kasumit ei kajastata kasumiaruandes tuluna, vaid see kantakse otse ümberhindluskontole, ja et realiseerimata kahjum kajastatakse aasta lõpul kasumiaruandes, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol. Usaldatavuse põhimõttega ei ole kooskõlas varjatud reservid ja kirjade tahtlik vääritimärkimine bilansis ja kasumiaruandes;
- 3) olulisus: kõrvalekalded raamatupidamiseeskirjadest, sealhulgas nendest, mis mõjutavad RKPde ja EKP kasumi ja kahjumi arvestust, on lubatud ainult siis, kui on võimalik põhjendatult otsustada, et need on aruande esitaja finantsaruannete üldises kontekstis ja esitusviisis ebaolulised;
- 4) järjepidevus ja võrreldavus: bilansilise väärtuse hindamisel ja tulude kajastamisel kohaldatakse EKPSis kriteeriume järjepidevalt ühetaolise ja pideva lähenemisviisiga, et tagada raamatupidamisaruannetes esitatud andmete võrreldavus.

⁽¹⁾ 13. detsembri 2010. aasta otsus EKP/2010/29 euro pangatähtede emiteerimise kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 26).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 575/2013 krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta (ELT L 176, 27.6.2013, lk 1).

*Artikkel 4***Raamatupidamise aluspõhimõtted**

Raamatupidamises kohaldatakse järgmisi aluspõhimõtteid:

- 1) jätkuvuse põhimõte: aruanded koostatakse tegevuse jätkuvuse põhimõttel;
- 2) tekkepõhisuse arvestuspõhimõte: tulud ja kulud kajastatakse arvestusperioodil, kui nad teenitakse või tekivad, mitte perioodil, kui nad laekuvad või makstakse;
- 3) bilansipäevajärgsed sündmused: varasid ja kohustusi korrigeeritakse sündmuste osas, mis toimuvad aastabilansi kuupäeva ja raamatupidamisaruannete asjaomaste asutuste poolt heakskiitmise kuupäeva vahelisel ajal, kui need mõjutavad varade ja kohustuste tingimusi bilansipäeval. Kui pärast bilansipäeva toimuvad sündmused, mis ei mõjuta varade ja kohustuste olemust bilansipäeval, kuid mille mittevaldamine mõjutaks raamatupidamisaruannete kasutajate võimet teha õigeid hinnanguid ja otsuseid, ei korrigeerita varasid ja kohustusi, kuid need sündmused avalikustatakse.

*Artikkel 5***Tekkepõhine ja kassa-/arvelduspõhine arvestus**

1. Välisvaluutatehingute, välisvaluutas väeringustatud finantsinstrumentide ja nendega seotud viitsummade kirjendamisel tuleb kasutada tekkepõhist arvestust. Tekkepõhise arvestuse kohaldamisel kasutatakse kahte erinevat meetodit:

- a) „tavaline meetod“ on määratletud III ja IV peatükis ning III lisas ja
- b) „alternatiivne meetod“ on määratletud III lisas.

2. Välisvaluutas väärtapaberitehingute, sealhulgas kapitaliväärtapaberite kajastamiseks võib jätkuvalt kasutada kassa-/arvelduspõhist arvestust. Seonduv laekunud intress, sealhulgas üle- või alakurss, kirjendatakse kord päevas, võttes arvesse hetketehingu arvelduskuupäeva.

3. RKPd võivad kasutada kas tekkepõhist või kassa-/arvelduspõhist arvestust, et kirjendada mis tahes konkreetseid eurodes väeringustatud tehinguid, finantsinstrumente ja seonduvaid viitlaekumisi.

4. Välja arvatud kvartali- ja aastalõpu korrigeerimised ning kirjete „Muud varad“ ja „Muud kohustused“ all näidatavad andmed, peavad eurosüsteemi finantsaruandluse eesmärgil igapäevase finantsaruandluse osana esitatavad arvud kajastama ainult sularaha voogu bilansikirjetes. Iga kvartali ja aasta lõpus võetakse väärtapaberite bilansilises väärtuses arvesse amortisatsioon.

*Artikkel 6***Varade ja kohustuste kajastamine**

Rahaline või muu vara/kohustus kajastatakse aruande esitaja bilansis üksnes juhul, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

- 1) on tõenäoline, et vara või kohustuse kandega seotud tulevane majanduslik kasu liigub aruande esitajale või sealt välja;
- 2) kõik vara või kohustusega seotud riskid ja kasu on suures osas tulnud üle aruande esitajale;
- 3) vara maksumust või väärtust aruande esitaja jaoks või kohustuse suurust saab usaldusväärselt mõõta.

II PEATÜKK

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD*Artikkel 7***Bilansi koosseis**

Eurosüsteemi finantsaruandluse raames on EKP ja RKPde bilansi koosseisu aluseks IV lisas toodud bilansiskeem.

*Artikkel 8***Eraldised valuutakursi, intressimäära, krediidi- ja kullahinna riski katmiseks**

RKPde tegevuse olemust arvestades võivad RKPd luua eraldise valuutakursi, intressimäära, krediidi- ja kullahinna riski katmiseks. RKP otsustab eraldise suuruse ja kasutamise RKP riskipositsiooni põhjendatud prognoosi alusel.

*Artikkel 9***Bilansilise väärtuse hindamise eeskirjad**

1. Bilansilise väärtuse hindamiseks kasutatakse jooksvaid turukursse ja turuhindu, kui IV lisas ei ole sätestatud teisiti.
2. Kulla, välisvaluutainstrumentide, väärtpaberite (v.a need, mis liigitatakse tähtja lõpuni hoitavateks, mittekaubeldavad väärtpaberid ja rahapoliitika eesmärgil hoitavad, raamatupidamises amortisatsioonikulude põhjal kajastatavad väärtpaberid) ning finantsinstrumentide ümberhindamine nii bilansis kui ka bilansiväliselt toimub kvartali ümberhinduspäeval ning turu keskmise kursi ja hinna alusel. See ei välista aruande esitaja portfelli sagedasemat ümberhindamist sisevajaduse korral; tingimuseks on bilansikirjete aruandlus ainult kvartali jooksul kehtinud tehinguväärtuse kohaselt.
3. Kulla puhul ei eristata hinna ja valuuta ümberhindluse erinevusi, vaid arvestatakse ühte kulla ümberhindluse erinevust kindlaksmääratud kullahinna eurohinna alusel, mis on tuletatud euro ja USA dollari vahetuskursist kvartali ümberhinduspäeval. Valuutavahetuse, sealhulgas bilansiliste ja bilansiväliste tehingute puhul toimub ümberhindamine valuutapõhiselt. Käesolevas artiklis käsitletakse SDR positsioone, sealhulgas SDR korvi aluseks olevaid erinevaid sihtotstarbelisi välisvaluutapositsioone, ühe positsioonina. Väärtpaberite puhul toimub ümberhindamine koodipõhiselt, st sama ISIN-koodi/liigi alusel; eritingimusi ei käsitleta hindamise eesmärgil eraldi. Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid või kirjete „Muud finantsvarad“ või „Mitmesugused muud varad“ all kajastatavaid väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena.
4. Ümberhindluskanded storneeritakse järgmise kvartali lõpus, välja arvatud aasta lõpus kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjum; kvartali jooksul toimunud tehingud kajastatakse tehinguhindade ja -kurssidega.
5. Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid turukõlblikke väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena ja neid hinnatakse turuhinna või amortiseeritud kulu (kohaldades väärtuse langust) alusel, sõltuvalt rahapoliitika eesmärgist.
6. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtja lõpuni hoitavateks, loetakse eraldi positsioonideks ja neid hinnatakse amortiseeritud kulu (kohaldades väärtuse langust) alusel. Sama käsitlust kohaldatakse mittekaubeldavate väärtpaberite puhul. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtja lõpuni hoitavateks, võib müüa enne nende tähtja lõppu järgmistel juhtudel:
 - a) kui müüdavat kogust ei peeta oluliseks võrreldes tähtja lõpuni hoitavate väärtpaberite portfelli kogumahuga;
 - b) kui need väärtpaberid müüakse tähtja lõpule eelneva kuu jooksul;
 - c) erandlikus olukorras, näiteks emitendi krediivõime olulise halvenemise korral.

*Artikkel 10***Pöördtehingud**

1. Repolepingu alusel tehtud pöördtehing kajastatakse tagatud sissetuleva hoiusena bilansi kohustuste poolel, kusjuures tagatist kajastav kirje jääb bilansi varade poolele. Müüdüd väärtpabereid, mis kuuluvad tagasiostmisele repolepingute alusel, käsitleb aruandeüksus, kes peab need tagasi ostma, nagu oleksid kõnealused varad endiselt osa portfelist, millest need müüdi.

2. Pöördrepoleringu alusel tehtud pöördtehing kajastatakse bilansi varade poolel laenusumma ulatuses tagatud väljamineva laenuna. Pöördrepoleringute alusel soetatud väärtpaberite väärtust ei hinnata ümber ning neist tulenevat kasumit või kahjumit ei kajastata kasumiaruandes rahalisi vahendeid välja laenanud aruandeüksuse poolt.

3. Väärtpaberilaenu tehingute korral jäävad väärtpaberid üleandja bilanssi. Kui väärtpaberite laenutehingu tagatiseks on sularaha, kasutatakse repotehingute puhul ette nähtud raamatupidamist. Kui väärtpaberite laenutehingu tagatiseks on väärtpaberid, kajastatakse need bilansis, kui:

a) arveldusprotsessi osana toimub sularahatehing ja

b) sularaha jääb kas laenuandja või -saaja kontole.

Kui väärtpaberid on vahepeal ära müüdüd, näitab vastuvõtja väärtpaberite tagasikandmise kohustust.

4. Tagatisega kullatehinguid käsitletakse repolepingutena. Kõnealuste tagatud tehingutega seotud kullavooge ei kajastata raamatupidamisaruannetes ning tehingu hetke- ja tähtpäevahinna vahet käsitletakse tekkepõhiselt.

5. Automatiseeritud väärtpaberilaenuprogrammi raames tehtud pöördtehingud (sh väärtpaberite laenutehingud) tuleb kajastada bilansis vähemalt aruandeperioodi lõpus, kui sularahatagatis on kantud asjaomase RKP või EKP kontole ja sularaha on endiselt investeerimata.

*Artikkel 11***Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid**

1. Käesolevat artiklit kohaldatakse turukõlblike kapitaliväärtpaberite (aktsiad või aktsiafondid) suhtes, olenemata sellest, kas tehinguid teeb vahetult aruandeüksus või tema esindaja, v.a pensionifondide tehingud, tehingud kapitaliosaluste, investeringutega tütarettevõtjatesse või oluliste osalustega.

2. Välisvaluutas väeringustatud kapitaliväärtpaberid, mis esitatakse „Muu vara“ all, ei ole üldise valuutapositsiooni osa, vaid moodustavad eraldi valuutapositsiooni osa. Seonduvat valuutavahetuskasumit ja -kahjumit võib arvutada keskmise puhasmaksumuse meetodil või keskmise maksumuse meetodil.

3. Aktsiaportfellid hinnatakse ümber kooskõlas artikli 9 lõikega 3. Ümberhindamine toimub kirjepõhiselt. Aktsiafondide puhul tehakse ümberhindamine netopõhiselt, mitte aktsiate kaupa. Erinevaid aktsiaid või erinevaid aktsiafonde omavahel ei tasaarveldata.

4. Tehingud kajastatakse bilansis tehinguhinnaga.

5. Maakleritasu võib kajastada vara maksumuse hulka kuuluva tehingukuluna või kuluna kasumiaruandes.

6. Dividendinõude summa kajastatakse aktsia maksumuse all. Pärast nimekirja sulgemist käsitletakse dividendinõude summat eraldi kirjena kuni dividendi väljamakseni.

7. Dividenditulu perioodi lõpu seisuga ei esitata, kuna see kajastub juba kapitaliväärtpaberite turuhinnas, v.a aktsia noteerimise puhul pärast dividendimakset.

8. Märkimisõigusi käsitletakse emiteerimisel eraldi varana. Soetusmaksumuse arvutamise aluseks on olemasoleva aktsiainstrumenti keskmine hind, soetatavate optioonide tehinguhind ning olemasolevate ja uute kapitaliväärtpaberite vaheline proportsioon. Samas võib märkimisõiguse hinna aluseks olla ka märkimisõiguse väärtus turul, olemasoleva aktsiainstrumenti keskmine hind ja aktsiainstrumenti turuhind enne märkimisõiguste emissiooni.

Artikkel 12

Väärtpaberite intressiriski maandamine tuletisinstrumentide abil

1. Väärtpaberite intressiriski maandamine tuletisinstrumentide abil tähendab tuletisinstrumenti kujundamist selliselt, et selle õiglase väärtuse muutus tasaarvestaks maandatud riskiga väärtpaberi intressimäära muutmisest tuleneva õiglase väärtuse muutuse.

2. Maandatud riskiga ja riski maandavaid instrumente tuleb käsitleda kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglite, hindamisreeglite, tuluarvestuse ja instrumentide suhtes kohaldatavate üksiknõuetega.

3. Erandina artikli 3 lõikest 2, artikli 9 lõikest 4, artikli 15 lõigetest 1 ja 2, artikli 16 lõike 1 punktist b ning lõike 2 punktist d ja artikli 17 lõikest 2 võib maandatud riskiga väärtpaberi ja riski maandava instrumenti hindamisel kohaldada järgmist asenduskäsitlust.

a) Iga kvartali lõpus hinnatakse väärtpaber ja tuletisinstrument ümber ning kajastatakse bilansis turuväärtusega. Maandatud riskiga ja riski maandavatest instrumentidest tuleneva realiseerimata kasumi või kahjumi netosumma suhtes kohaldatakse järgmist asümmeetrilist hindamist:

i) realiseerimata netokahjum kantakse aasta lõpus kasumi ja kahjumi kontole ning soovitatav on see maandatud riskiga instrumenti järelejäänud kehtivusaja jooksul amortiseerida ning

ii) realiseerimata netokasum kantakse ümberhindluskontole ja storneeritakse järgmisel ümberhindluse kuupäeval.

b) Omandatud väärtpaberi riskimaandus: kui maandatud riskiga väärtpaberi hind erineb väärtpaberi turuhinnast riski maandamise alguses, kohaldatakse järgmist käsitlust:

i) väärtpaberi realiseerimata kasum sel kuupäeval kantakse ümberhindluskontole, samal ajal kui realiseerimata kahjum kantakse kasumi ja kahjumi kontole, ja

ii) punkti a sätteid kohaldatakse turuväärtuse muutuste suhtes, mis leiavad aset pärast riski maandamise algust.

c) Amortiseerimata üle- ja alakursside vahe, nagu see on riski maandamise päeval, on soovitatav amortiseerida maandatud riskiga instrumenti järelejäänud kehtivusaja jooksul.

4. Kui riski maandamise arvestus lõpetatakse, hinnatakse aruandeüksuse raamatupidamisse jäänud väärtpaberit ja tuletisinstrumenti eraldi instrumentidena alates päevast, mil arvestus lõpetati kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglitega.

5. Lõikes 3 osutatud asenduskäsitlust võib kohaldada ainult juhul, kui täidetud on kõik järgmised tingimused:

a) riski maandamise alguses on olemas formaalsed dokumendid, mis käsitlevad riski maandamise suhet, riski haldamise eesmärki ja riski maandamise strateegiat. Dokumendid peavad sisaldama järgmist: i) riski maandamise instrumentidena kasutatud tuletisinstrumenti kindlaksmääramine; ii) seotud maandatud riskiga väärtpaberi kindlaksmääramine; iii) hinnang tuletisinstrumenti väärtpaberi intressiriskist tuleneva õiglase väärtuse muutumise tasaarvestamise tulemuslikkusele;

- b) riski maandamist peetakse väga tulemuslikuks ja selle tulemuslikkust saab usaldusväärselt mõõta. Hinnata tuleb nii oodatavat kui ka tegelikku tulemuslikkust. Soovitav on:
- i) mõõta oodatavat tulemuslikkust, võrreldes maandatud riskiga elemendi õiglase väärtuse seniseid muutusi riski maandava instrumendi väärtuse seniste muutustega või tõendades suure statistilise seose olemasolu maandatud riskiga elemendi õiglase väärtuse ning riski maandava instrumendi õiglase väärtuse vahel, ja
 - ii) tõendada tegelikku tulemuslikkust, kui maandatud riskiga elemendi tegeliku kasumi/kahjumi ja riski maandava instrumendi tegeliku kahjumi/kasumi vaheline suhe jääb 80 % ja 125 % vahele.
6. Väärtpaberite grupi riskimaanduse suhtes kohaldatakse järgmist: sarnase intressimääraga väärtpaberid võib agregeerida ja nende riski ühiselt maandada üksnes juhul, kui täidetud on järgmised tingimused:
- a) väärtpaberitel on sarnane ajaline kehtivus;
 - b) väärtpaberite kogum vastab oodatava ja tegeliku tõhususe testile;
 - c) õiglase väärtuse muutust, mis tuleneb kogumi iga väärtpaberi maandatud riskist, on ligikaudu proportsionaalne väärtpaberite kogumi maandatud riskist tuleneva õiglase väärtuse üldise muutusega.

Artikkel 13

Sünteeetilised instrumendid

1. Kõik instrumendid, mis koos moodustavad sünteeetilise instrumendi, tuleb eristada ja neid tuleb käsitleda teistest instrumentidest eraldi kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglite, hindamisreeglite, tuluarvestuse ja instrumentide suhtes kohaldatavate erinõuetega.
2. Erandina artikli 3 punktist b, artikli 9 lõikest 4, artikli 15 lõikest 1 ja artikli 17 lõikest 2 võib sünteeetiliste instrumentide hindamise suhtes kohaldada järgmist asenduskäsitlust:
- a) selliste instrumentide realiseerimata kasumi ja kahjumi, mis liidetult moodustavad sünteeetilise instrumendi, võib aasta lõpus tasaarveldada. Sel juhul kirjendatakse realiseerimata netokasum ümberhindluskontol. Realiseerimata kahjum kantakse kasumi ja kahjumi kontole, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol;
 - b) väärtpaberid, mis on sünteeetilise instrumendi osa, ei kuulu nende väärtpaberite koguomandisse, vaid neid hoitakse eraldi;
 - c) realiseerimata kahjum või kasum, mis on aasta lõpus kantud kasumi ja kahjumi kontole, amortiseeritakse järgmistel aastatel eraldi.
3. Juhul kui ühe liidetud instrumendi tähtaeg lõpeb, see müüakse, lõpeb või pööratakse täitmisele, peab aruandeüksus lõikes 2 osutatud asenduskäsitluse lõpetama ja kogu eelmistel aastatel kasumi ja kahjumi kontole krediteeritud tulu amortiseerimata ümberhindluskasumist tuleb viivitamata storneerida.
4. Lõikes 2 osutatud asenduskäsitlust võib kohaldada ainult juhul, kui täidetud on kõik järgmised tingimused:
- a) üksikinstrumentide juhtimine ja nende tasuvuse hindamine toimub liidetult, järgides riskijuhtimis- või investeerimissstrateegiat;
 - b) esmasel käsitlemisel struktureeritakse ja määratletakse üksikinstrumendid sünteeetilise instrumendina;
 - c) asenduskäsitluse kasutamine kõrvaldab või vähendab oluliselt hindamise mittevastavust (*valuation mismatch*), mis tuleneb käesolevas suunises sätestatud üldreeglite kohaldamisest üksikinstrumentidele;
 - d) dokumentatsiooni olemasolu võimaldab punktides a, b ja c sätestatud tingimuste täitmist kontrollida.

*Artikkel 14***Pangatähed**

1. EKPSi põhikirja artikli 49 rakendamiseks ei kirjendata RKP valduses olevaid teiste eurot rahaühikuna kasutavate liikmesriikide pangatähti ringluses olevate pangatähtedena, vaid eurosüsteemisestest saldodena. Teiste eurot rahaühikuna kasutavate liikmesriikide pangatähtede käsitlemise kord on järgmine:

- a) RKP, kes võtab vastu teise RKP poolt emiteeritud euroala riigi vääringus pangatähti, teatab iga päev pangatähed emiteerinud RKP-le vahetamiseks esitatud pangatähtede väärtuse, välja arvatud juhul, kui vastava päeva käive on väike. Pangatähed emiteerinud RKP algatab TARGET2 kaudu piiriülese makse pangatähed vastu võtnud RKP-le, ja
- b) pangatähed emiteerinud RKP raamatupidamises korrigeeritakse eespool osutatud teate saamisel „ringluses olevate pangatähtede“ andmeid.

2. „Ringluses olevad pangatähed“ RKPde bilanssides koosneb kolmest komponendist:

- a) ringluses olevate euro pangatähtede korrigeerimata väärtus, sealhulgas euroala riigi vääringus pangatähtede väärtus eurole ülemineva RKP puhul sularahavahetuse aastal, mis arvutatakse vastavalt ühele kahest järgmisest meetodist:

meetod A: $B = P - D - N - S$

meetod B: $B = I - R - N$

kus:

B on „Ringluses olevate pangatähtede“ korrigeerimata väärtus;

P on toodetud, trükikojast või teistelt RKPdelt saadud pangatähtede väärtus;

D on hävitatud pangatähtede väärtus;

N on RKP poolt emiteeritud riigi pangatähtede väärtus, mis on teiste RKPde valduses (millest on teatatud, kuid mida ei ole veel päritoluriiki tagasi saadetud);

I on ringlusesse lastud pangatähtede väärtus;

R on vastuvõetud pangatähtede väärtus;

S on pangatähtede väärtus varudes/varahoidlas;

- b) miinus väljaspool euroala hoitavate euro pangatähtede (ECI) programmiga seotud tasustamata nõuete summa ECI panga vastu, juhul kui antakse üle ECI programmiga seotud pangatähtede omand;
- c) pluss või miinus pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisest tulenevate korrigeerimiste summa.

III PEATÜKK

KASUMI KAJASTAMINE*Artikkel 15***Kasumi kajastamine**

1. Kasumi kajastamise suhtes kohaldatakse järgmisi eeskirju:

- a) realiseeritud kasum ja realiseeritud kahjum kajastatakse kasumiaruandes;
- b) realiseerimata kasumit ei kajastata kasumina, vaid kirjendatakse vahetult ümberhindluskontol;
- c) aasta lõpul realiseerimata kahjum kajastatakse kasumiaruandes, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol;
- d) kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjumit ei kanta järgmistel aastatel tagasi uue realiseerimata kasumi arvel;

- e) ühe väärtpaberi, valuuta või kulla positsioonide realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata muude väärtpaberite või valuutade või kulla realiseerimata kasumiga;
- f) aasta lõpul väärtuse langusest tulenev kahjum kajastatakse kasumiaruandes ning seda ei kanta järgmistel aastatel tagasi, välja arvatud juhul, kui väärtuse langus kahaneb ning selle kahanemise saab seostada tuvastatava sündmusega, mis toimus pärast väärtuse languse esmast kirjendamist.
2. Üle- või alakurs, mis tuleneb emiteeritud ja ostetud väärtpaberitest, arvutatakse ja esitatakse intressitulu osana ning amortiseeritakse väärtpaberite järelejäänud lepinguaja jooksul lineaarmedodil või sisemise tasuvuslääve meetodil (*internal rate of return*, IRR). Sisemise tasuvuslääve meetod on kohustuslik nullkupongiga väärtpaberite puhul, mille järelejäänud tähtaeg on soetamise hetkel üle ühe aasta.
3. Finantsvarade ja kohustuste välisvaluutas vääringustatud viitlaekumisi ja -võlgu, nt intressivõlgu ja amortiseeritud üle-/alakursse, arvutatakse ja kirjendatakse raamatupidamises iga päev vastavalt viimaste suhtes kehtivatele kurssidele. Finantsvarade ja kohustuste eurodes vääringustatud viitsummasid arvutatakse ja kirjendatakse raamatupidamises vähemalt kord kvartalis. Muud viitsummad arvutatakse ja kajastatakse raamatupidamises vähemalt kord aastas.
4. Sõltumata viitsummade arvutamise sagedusest, kuid arvestades artikli 5 lõikes 4 viidatud eranditega, esitavad aruandeüksused andmeid kvartali jooksul kehtinud tehinguväärtuse kohaselt.
5. Välisvaluutades vääringustatud viitsummad arvutatakse ümber kande tegemise päeva vahetuskursiga ning võetakse arvesse valuutapositsioonis.
6. Üldiselt võib viitsummade arvutamiseks aasta jooksul kasutada kohalikku tava, nt võib neid arvutada kvartali viimase pangapäevani või viimase kalendripäevani. Samas on aasta lõpul kohustuslikuks viitekuupäevaks 31. detsember.
7. Valuuta väljavool, mis toob kaasa selle valuuta positsiooni muutuse, võib põhjustada realiseeritud valuutakasumi või -kahjumi.

Artikkel 16

Tehingukulud

1. Tehingukulude suhtes kohaldatakse järgmisi üldeeskirju:
- a) kulla, välisvaluutainstrumentide ja väärtpaberite puhul kasutatakse müüdü instrumentide soetusmaksumuse arvutamiseks iga päev keskmise kulu meetodit, arvestades vahetuskursi- ja/või hinnakõikumiste mõju;
- b) vara/kohustuse keskmist soetusmaksumust/kurssi vähendatakse/suurendatakse realiseerimata kahjumi võrra, mis on aasta lõpus kasumiaruandesse kantud;
- c) kupongväärtpaberite soetamise korral käsitletakse ostetud kupongitulu nõuet eraldi. Välisvaluutas vääringustatud väärtpaberid on kõnealuse valuuta positsiooni osa, kuid ei mõjuta väärtpaberi või asjaomase valuuta keskmist kulu.
2. Väärtpaberite suhtes kohaldatakse järgmisi erieeskirju:
- a) tehingud kajastatakse tehinguhinnaga ja esitatakse raamatupidamisaruannetes puhashinnas;
- b) depoo- ja haldustasusid, arvelduskonto tasusid ja muid kaudseid kulusid ei loeta tehingukuludeks ning need kantakse kasumiaruandesse. Neid ei käsitleta konkreetse vara keskmise kulu osana;
- c) tulu kajastatakse brutosummas, kusjuures kinnipeetavaid ja muid makse, mis kuuluvad tagastamisele, arvestatakse eraldi;
- d) väärtpaberi keskmise soetusmaksumuse arvutamiseks: i) liidetakse kõik päeva jooksul toimunud ostutehingud soetusmaksumuses eelmise päeva seisule, et arvutada välja uus kaalutud keskmine kulu enne sama päeva müügittehingute arvesse võtmist, või ii) kajastatakse väärtpaberite üksikud ostu- ja müügittehingud jooksvalt tehingute toimumise järjekorras, et arvutada välja korrigeeritud keskmine kulu.

3. Kulla ja välisvaluuta suhtes kohaldatakse järgmisi erieeskirju:
 - a) välisvaluutatehingud, millega ei kaasne vastava valuutapositsiooni muutust, arvutatakse ümber eurodesse lepingu- või arvelduspäeva vahetuskursiga ning need ei mõjuta kõnealuse valuutapositsiooni soetusmaksumust;
 - b) välisvaluutatehingud, millega kaasneb vastava valuutapositsiooni muutus, arvutatakse ümber eurodesse lepingupäeva vahetuskursiga;
 - c) välisvaluutas või kullas vääringustatud väärtpaberite pöördtehingute põhisummade arveldamine ei ole aluseks muudatuste tegemisele vastavas valuuta- või kullapositsioonis;
 - d) tegelikud sularahalaekumised ja -maksed arvutatakse ümber arvelduse toimumise päeva vahetuskursiga;
 - e) kui tegemist on pika positsiooniga, lisatakse päeva jooksul toimunud valuutade ja kulla netosissevoog päeva keskmise maksumuse või kullahinna alusel eelmise päeva seisule iga valuuta ja kulla kohta, saades uue kaalutud keskmise kulu. Netoväljavoo puhul on realiseeritud kasumi või kahjumi arvutamise aluseks vastava valuuta- või kullapositsiooni keskmine hind eelmisel päeval, nii et keskmine kulu püsib muutumatuna. Keskmise kursi / kulla hinna erinevused päeva jooksul toimunud sisse- ja väljavoo vahel annavad samuti tulemuseks realiseeritud kasumi või kahjumi. Kui valuuta- või kullapositsioon on negatiivne, kohaldatakse eespool kirjeldatud lähenemist vastupidiselt. Seega mõjutab netoväljavoo kohustuse positsiooni keskmist kulu, samal ajal kui netosissevoog vähendab positsiooni suurust vastavalt kehtivale kaalutud keskmisele valuutakursile / kulla hinnale, mille tulemuseks on realiseeritud kasum või kahjum;
 - f) valuutatehingute kulud ja muud üldkulud kantakse kasumi ja kahjumi kontole.

IV PEATÜKK

BILANSIVÄLISTE INSTRUMENTIDE RAAMATUPIDAMISEESKIRJAD

Artikkel 17

Üldeeskirjad

1. Välisvaluuta tähtpäevatehingud, vääringute vahetustehingute tähtpäevaosad ja muud valuutainstrumendid, mis hõlmavad ühe vääringu vahetamist teise vastu tulevasel kuupäeval, arvatakse keskmise kulu ning kursivahedest tuleneva kasumi ja kahjumi arvutamisel välisvaluuta netopositsioonide hulka.
2. Intressimäära vahetustehingute, futuuride, tähtpäevatehingute, muude intressitoodete ja optioonide, v.a väärtpaberitega seotud eritingimused, arvestamine ja ümberhindamine toimub üksikhaaval. Neid instrumente käsitletakse bilansikirjetest eraldi.
3. Bilansivälistest instrumentidest tulenevat kasumit ja kahjumit kajastatakse ja käsitletakse bilansiinstrumentidega sarnasel viisil.

Artikkel 18

Välisvaluuta tähtpäevatehingud

1. Tähtpäeva ostu- ja müügitehinguid kajastatakse bilansivälistel kontodel tehingupäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu hetkekursiga. Müügitehingu realiseeritud kasumit ja kahjumit arvutatakse valuutapositsiooni keskmise maksumuse alusel tehingupäeval vastavalt ostu ja müügi igapäevase tasaarveldamise meetodile.
2. Hetkekursi ja tähtpäevakursi vahet käsitletakse tekkepõhiselt intressikohustuse või -nõudena.
3. Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse.
4. Tähtpäevatehingute tehingupäeva hetkekurss mõjutab valuutapositsiooni.

5. Tähtpävapositsioonide väärtust hinnatakse koos sama valuuta hetkepositsiooniga, tasaarvestades võimalikud erinevused, mis võivad ilmuda ühe valuutapositsiooni piires. Netokahjumi saldo debiteeritakse tulude ja kulude kontole, kui see ületab ümberhindluskontol kajastatud eelmise ümberhindluskasumi. Puhaskasumi saldo krediteeritakse ümberhindluskontole.

Artikkel 19

Valuutavahetustehingud

1. Ostu ja müügi tähtpäeva- ja hetketehingud kajastatakse bilansikontodel vastaval arvelduspäeval.
2. Ostu ja müügi tähtpäeva- ja hetketehingud kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tehingu hetkekursiga.
3. Müügitehingud kajastatakse tehingu hetkekursiga. Seega ei teki kasumit ega kahjumit.
4. Hetke- ja tähtpäevakursi vahet käsitletakse nii ostu kui ka müügi puhul tekkepõhiselt intressikohustuse või nõudena.
5. Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse.
6. Välisvaluutapositsioon muutub ainult seoses välisvaluutas väeringustatud viitsummadega.
7. Tähtpävapositsiooni väärtust hinnatakse koos hetkepositsiooniga.

Artikkel 20

Futuurid

1. Futuurid kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.
2. Esialgne marginaal kajastatakse sularahas deponeerimisel eraldi varana. Kui deponeeritakse väärtpaberina, jääb see bilansis muutumatuks.
3. Kõikumise marginaalide igapäevased muutused kantakse tulude ja kulude kontole ning need mõjutavad valuutapositsiooni. Sama menetlust kohaldatakse ka avatud positsiooni sulgemispäeval, sõltumata sellest, kas üleandmine toimub või mitte. Kui üleandmine toimub, tehakse ostu- või müügikanne turuhinnaga.
4. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

Artikkel 21

Intressimäära vahetustehingud

1. Intressimäära vahetustehingud kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.
2. Nii laekunud kui ka väljamakstud jooksvad intressimaksud kajastatakse tekkepõhiselt. Ühe intressivahetustehingu maksed võib arveldada netos, kuid arvestatud intressitulu ja -kulu aruandlus toimub brutosummas.
3. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.
4. Intressimäära vahetustehingud, mida ei arveldata keskse vastaspoole kaudu, hinnatakse ümber üksikshaaval ja vajaduse korral arvutatakse valuuta hetkekursiga ümber eurodesse. Soovitav on kasumiaruandes aasta lõpus kajastatud realiseerimata kahjum amortiseerida järgnevate aastate jooksul; intressimäära vahetuse tähtpäevatehingute puhul peaks amortiseerimine algama tehingu väärtuspäevast ja olema lineaarne. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole.

5. Intressimäärade vahetustehingute puhul, mida arveldatakse keskse vastaspoole kaudu, kehtib järgmine:
 - a) esialgne marginaal kajastatakse sularahas deponeerimisel eraldi varana. Kui deponeeritakse väärtpaberina, jääb see bilansis muutumatuks;
 - b) kõikumise marginaalide igapäevased muutused kantakse tulude ja kulude kontole ning need mõjutavad valuutapositsiooni;
 - c) intressi kogunemise osa eraldatakse realiseerunud osast ja kajastatakse brutosummana kasumiaruandes.

Artikkel 22

Intressimäärade tähtpäevalepingud

1. Intressimäärade tähtpäevalepingud kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.
2. Hüvitus, mida üks pool peab arvelduspäeval teisele maksma, kantakse arvelduspäeval tulude ja kulude kontole. Makseid ei kajastata tekkepõhiselt.
3. Kui intressimäärade tähtpäevalepingud on välisvaluutas, mõjutavad hüvitusmaksed valuutapositsiooni. Hüvitusmaksed arvutatakse arvelduspäeva hetkekursiga ümber eurodesse.
4. Kõik intressimäärade tähtpäevalepingud hinnatakse ümber üksikkuul ja vajaduse korral arvutatakse valuuta hetkekursiga ümber eurodesse. Aasta lõpus kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järgnevate aastate realiseerimata kasumiga, välja arvatud juhul, kui instrument on suletud või lõpetatud. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole.
5. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

Artikkel 23

Tähtpäevatehingud väärtpaberitega

Tähtpäevatehinguid väärtpaberitega kajastatakse vastavalt ühele kahest alltoodud meetodist.

1. *Meetod A:*
 - a) tähtpäevatehingud väärtpaberitega kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu tähtpäevahinnaga;
 - b) kaubeldud väärtpaberite positsiooni keskmine maksumus ei muutu arveldamiseni; müügi tähtpäevatehingute kasum ja kahjum arvutatakse arvelduspäeval;
 - c) arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse ja ümberhindluskonto saldo, kui on, krediteeritakse tulude ja kulude kontole. Ostetud väärtpaber kajastatakse tähtpäeval hetkehinna alusel (tegelik turuhind), kusjuures erinevus algsest tähtpäevahinnast kajastatakse realiseeritud kasumi või kahjumina;
 - d) välisvaluutas vääringustatud väärtpaberite puhul ei muutu valuuta netopositsiooni keskmine maksumus, kui aruandeüksusel juba on kõnealuse valuuta positsioon. Kui tähtpäevatehinguga ostetud võlakiri on vääringus, mille positsiooni aruandeüksusel ei ole, ja ta peab seda vääringut ostma, kohaldatakse artikli 16 lõike 3 punktis e sätestatud valuutaostueeskirju;
 - e) tähtpäevapositsioone hinnatakse üksikkuul vastavalt tehingu järelejäänud kestusele turu tähtpäevakursi alusel. Ümberhindluskahjum debiteeritakse aasta lõpus kasumiaruandesse ning ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole. Aasta lõpus kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järgnevate aastate realiseerimata kasumiga, välja arvatud juhul, kui instrument on suletud või lõpetatud.

2. Meetod B:

- a) tähtpäevatehingud väärtpaberitega kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu tähtpäevahinnaga. Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse;
- b) kvartali lõpus hinnatakse väärtpaber ümber netopositsiooni alusel, mis tuleneb bilansist ja bilansivälistel kontodel kajastatud sama väärtpaberi müügist. Ümberhindlussumma on võrdne erinevusega kõnealuse netopositsiooni ümberhindamisel saadud hinna ja sama positsiooni keskmise bilansilise maksumuse vahel. Kvartali lõpus kohaldatakse tähtpäevaostude suhtes artiklis 9 kirjeldatud ümberhindlusprotsessi. Ümberhindlustulem on võrdne spothinna ja ostukohustuste keskmise maksumuse vahega;
- c) tähtpäevamüügi tulem kajastatakse aruandeaastal, mille jooksul kohustus võeti. See tulemus on võrdne algse tähtpäevahinna ja bilansipositsiooni keskmise maksumuse või bilansiväliste ostukohustuste keskmise kulu vahega, kui bilansipositsioon on müügihetkel ebapiisav.

Artikkel 24

Opsioonid

1. Opsioone kajastatakse bilansivälistel kontodel tehingupäevast kasutamise- või aegumispäevani alusinstrumendi tehinguhinnaga.
2. Välisvaluutas väeringustatud opsiooniõiguse tasu arvutatakse ümber eurodesse lepingu- või arvelduspäeva vahetuskursiga. Makstud tasu kajastatakse eraldi varana, saadud tasu kajastatakse eraldi kohustusena.
3. Opsiooni kasutamise korral kajastatakse selle alusinstrument bilansis opsiooni tehinguhinnaga pluss/miinus opsiooniõiguse tasu. Opsiooniõiguse tasu korrigeeritakse vastavalt aasta lõpul kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjumile.
4. Kui opsiooni ei kasutata, kantakse opsiooniõiguse tasu, mida on korrigeeritud vastavalt eelmise aastalõpu realiseerimata kahjumile, opsiooni tähtpäeva vahetuskursi alusel tulude ja kulude kontole.
5. Valuutapositsiooni mõjutavad futuurilaadsete opsioonide igapäevaste kõikumiste marginaal, opsiooniõiguse tasu võimalik vähendamine aasta lõpul, alusinstrumendiga kauplemine opsiooniõiguse kasutamise päeval või opsiooniõiguse tasu opsioonitähtaja lõppemisel. Kõikumise marginaalide igapäevased muutused kantakse tulude ja kulude kontole.
6. Iga opsioonileping hinnatakse ümber eraldi, v.a väärtpaberite eritingimused. Kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järgmiste aastate realiseerimata kasumiga. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole. Mis tahes opsiooni realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata mis tahes teise opsiooni realiseerimata kasumiga.
7. Lõike 6 kohaldamisel on turuväärtuseks noteeritud hind, kui see noteeritakse börsil, väärtpaberivahendaja, maakleri või muu samalaadse üksuse poolt. Kui noteeritud hind ei ole kättesaadav, määratakse turuväärtus hindamise meetodi abil. Sellist hindamise meetodit tuleb kasutada järjepidevalt ning peab olema võimalik tõendada, et meetod võimaldab leida usaldusväärse hinna, mis oleks saadud reaalse turutehingu puhul.
8. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

V PEATÜKK

ARUANDLUSKOHUSTUS

Artikkel 25

Aruandluse vorm

1. RKPd esitavad aruandeid eurosüsteemi finantsaruandluse eesmärgil EKP-le vastavalt käesolevale suunisele.

2. Eurosüsteemi aruandluse vormid peavad hõlmama kõiki IV lisas nimetatud kirjeid. IV lisas on kirjeldatud ka erinevate bilansiskeemide puhul nõutavate kirjete sisu.
3. Erinevate avaldatud raamatupidamisaruannete vorm peab vastama järgmistele lisadele:
 - a) V lisa: eurosüsteemi avaldatud konsolideeritud nädalaaruanne pärast kvartali lõppu;
 - b) VI lisa: eurosüsteemi avaldatud konsolideeritud nädalaaruanne kvartali jooksul;
 - c) VII lisa: eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss.

VI PEATÜKK

AVALDATUD AASTABILANSID JA KASUMIARUANDED

Artikkel 26

Avaldatud bilansid ja kasumiaruanded

RKPdel soovitatakse kohandada oma avaldatud aastabilansid ja kasumiaruanded vastavalt VIII ja IX lisale.

VII PEATÜKK

KONSOLIDEERIMISEESKIRJAD

Artikkel 27

Üldised konsolideerimisreeglid

1. Eurosüsteemi konsolideeritud bilansid hõlmavad EKP ja RKPde bilansside kõiki kirjeid.
2. Konsolideerimisel koostatakse aruanded ühtsetel alustel. Kõik eurosüsteemi raamatupidamisaruanded koostatakse sarnastel põhimõtetel, kohaldades samu konsolideerimisvõtteid ja -menetlusi.
3. Eurosüsteemi konsolideeritud bilansid koostab EKP. Nimetatud bilansid lähtuvad järgmisest: vajadus ühtsete raamatupidamis põhimõtete ja -võtete järele; samaaegsete aruandeperioodide vajadus eurosüsteemis; eurosüsteemisestest tehingutest ja positsioonidest tulenevate konsolideerimise korrigeerimiste vajadus; muudatuste arvestamine eurosüsteemi koosseisus.
4. Mis tahes iseseisvad bilansikirjed, välja arvatud RKPde ja EKP eurosüsteemisisesed saldod, agregeeritakse konsolideerimisel.
5. RKPde ja EKP saldod kolmandate isikutega kajastatakse konsolideerimisel brutosummadena.
6. Eurosüsteemisisesed saldod esitatakse EKP ja RKPde bilanssides kooskõlas IV lisaga.

VIII PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 28

Eeskirjade täiendamine, kohaldamine ja tõlgendamine

1. EKPSi raamatupidamise ja emissioonitulu komitee (Accounting and Monetary Income Committee, AMICO) annab juhatuse kaudu nõukogule aru EKPSi raamatupidamis- ja aruandluseeskirjade täiendamise, kohaldamise ja täitmise osas.
2. Käesoleva suunise tõlgendamisel võetakse arvesse ettevalmistustööd, liidu õigusaktidega ühtlustatud raamatupidamis põhimõtteid ja üldtunnustatud rahvusvahelisi raamatupidamisstandardeid.

*Artikkel 29***Üleminekueeskirjad**

1. RKPd hindavad kogu oma vara ja kõik kohustused ümber selle kuupäeva seisuga, mil neist saavad eurosüsteemi liikmed. Realiseerimata kasum, mis tekkis sellel päeval või enne seda, tuleb eraldada realiseerimata ümberhindlus-kasumist, mis võib olla tekkinud pärast seda päeva, ja jääb RKP-le. RKPde poolt kohaldatavad turuhinnad ja kursid eurosüsteemiga liitumisel koostatud algbilansis tuleb lugeda RKPde varade ja kohustuste keskmiseks maksumuseks.
2. On soovitatav, et enne RKP liitumist eurosüsteemiga või liitumispäeval tekkinud realiseerimata kasumit ei loeta üleminekuajal jaotatavaks ning et seda tuleks käsitleda realiseeritavana või jaotatavana üksnes seoses selliste tehingutega, mis toimuvad pärast eurosüsteemiga liitumist.
3. Välisvaluuta- ja kullatehingute ning hinnavahe kasum ja kahjum, mis tekkis RKP vara üleminekust EKP-le, loetakse realiseerituks.
4. Käesolev artikkel ei piira EKPSi põhikirja artikli 30 alusel tehtud otsuse kehtivust.

*Artikkel 30***Kehtetuks tunnistamine**

1. Suunis EKP/2010/20 tunnistatakse kehtetuks alates 31. detsembrist 2016.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud suunisele tuleb käsitada viidetena käesolevale suunisele ja lähtuda tuleb vastavustabelist XI lisas.

*Artikkel 31***Jõustumine ja rakendamine**

1. Käesolev suunis jõustub kuupäeval, mil sellest teatakse keskpankadele liikmesriikides, mille rahaühik on euro.
2. Keskpangad liikmesriikides, mille rahaühik on euro, peavad käesolevat suunist järgima alates 31. detsembrist 2016.

*Artikkel 32***Adressaadid**

Käesolev suunis on adresseeritud kõikidele eurosüsteemi keskpankadele.

Frankfurt Maini ääres, 3. november 2016

EKP nõukogu nimel
EKP president
Mario DRAGHI

I LISA

EUROSÜSTEEMI RAAMATUPIDAMISARUANDED

Aruande liik	Sisemine/avaldatud	Juriidilise kohustuse alus	Aruande eesmärk
1 Eurosüsteemi päevaaruanne	Sisemine	Puudub	Peamiselt likviidsuse juhtimise eesmärgil (EKPSi põhikirja artikli 12.1 rakendamiseks) Osa päevaaruande andmetest kasutatakse valuutakasumi arvutamiseks
2 Disagregeeritud nädalaaruanne	Sisemine	Puudub	Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruande koostamise alus
3 Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruanne	Avaldatud	EKPSi põhikirja artikkel 15.2	Rahandus- ja majandusanalüüsi konsolideeritud aruanne. Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruanne tuletatakse aruandepäeva päevaaruandest
4 Eurosüsteemi disagregeeritud kuuaruanne	Avaldatud	Puudub	Eurosüsteemi demokraatliku vastutuse ja läbipaistvuse suurendamine, võimaldades lihtsat juurdepääsu individuaalsete eurosüsteemi keskpankade varade ja kohustuste teabele. Harmoneeritud teabe andmine EKP ühtse rahapoliitika detsentraliseeritud rakendamise kohta ja eurosüsteemi keskpankade rahapoliitika välise finantstegevuse kohta.
5 Eurosüsteemi kuu ja kvartali finantsteave	Avaldatud ja sisemine ⁽¹⁾	Määrused statistiliste andmete esitamise kohta, millele vastavalt RAd andmeid esitavad	Statistiline analüüs
6 Eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss	Avaldatud	EKPSi põhikirja artikkel 26.3	Analüüsi ja tegevuse eesmärgil konsolideeritud aastabilanss

⁽¹⁾ Kuuandmed sisalduvad avaldatud statistika koondandmetes, mida nõutakse Euroopa Liidu rahaloomeasutustelt (RA). Lisaks sellele peavad nii RAd kui ka keskpangad esitama kvartaliandmed, mis on detailsemad kui kuuandmed.

II LISA

SÕNASTIK

- *Alakurs* (*Discount*): väärtpaberi nominaalväärtuse ja hinna vahe, kui hind on nominaalväärtusest madalam.
- *Amortisatsioon* (*Amortisation*): ülekursi/alakursi kontode või vara väärtuse süstemaatiline vähendamine ajaperioodi jooksul.
- *Arveldus* (*Settlement*): toiming, millega lõpevad kohustused seoses rahaliste vahendite või varade ülekandmisega kahe või enama poole vahel. Eurosüsteemisesse tehingute mõistes tähistab mõiste „arveldus“ eurosüsteemisesse tehingutest tulenevate netosaldoade lõppemist, millega kaasneb varade ülekandmine.
- *Arvelduspäev* (*Settlement date*): väärtuse lõpliku ja pöördumatu üleandmise kajastamise kuupäev asjaomase arveldusasutuse raamatupidamises. Arvelduse ajastus võib olla vahetu (reaalajaline), toimuda samal päeval (päevalõpu-) või kokkulepitud kuupäeval pärast tehingu tegemise kuupäeva.
- *Automatiseeritud väärtpaberilaenu programm* (*Automated security lending programme, ASLP*): spetsialiseerunud asutuse, näiteks programmis osalejate vahel väärtpaberite laenamist korraldava panga poolt pakutav programm repo-, kombineeritud repo- ja pöördrepo- või väärtpaberite laenutehingute teostamiseks. Enda nimel tehtud tehingu rakendusprogrammi puhul loetakse programmi pakkuva spetsialiseerunud asutuse lõplikuks osapooleks; agendipõhise programmi puhul tegutseb spetsialiseerunud asutus agendina ja lõplik tehingupool on asutus, kellega realselt väärtpaberite laenutehing toimub.
- *Emissioonitulu* (*Monetary income*): tulu, mis koguneb RKPdele EKPSi rahapoliitika funktsiooni teostamise tulemusel. Emissioonitulu kogutakse ja jagatakse RKPde vahel iga majandusaasta lõpus.
- *Erakorraline likviidsusabi* (*Emergency liquidity assistance, ELA*): abi, mis antakse maksejõulisele finantseerimisasutusele või maksejõuliste finantseerimisasutuste grupile, kellele esinevad ajutised likviidsusraskused. Erakorralist likviidsusabi annab RKP EKP nõukogu heakskiidul.
- *Eraldis* (*Provisions*): summad, mis on eraldatud enne kasumi või kahjumi väljaarvestamist mis tahes teadaoleva või oodatava kohustuse või riski katmiseks, mille maksumust ei saa täpselt kindlaks määrata (vt „Reservid“). Eraldisi tulevaste kohustuste ja kulude tarbeks ei või kasutada varade väärtuse korrigeerimiseks.
- *Finantskohustused* (*Financial liability*): mis tahes õiguslik kohustus anda teisele ettevõttele üle sularaha või mõni muu finantsinstrument või vahetada teise ettevõttega finantsinstrumente, mis eelduste kohaselt on ebasoodne.
- *Finantsvara* (*Financial asset*): mis tahes vara, mis on: a) sularaha; b) lepinguline õigus saada muult ettevõtjalt sularaha või muud finantsinstrumenti; c) lepinguline õigus vahetada finantsinstrumente muu ettevõtjaga tingimustel, mis eeldavad soodsat tehingut, või d) muu ettevõtja aktsiainstrument.
- *Futuuri leping* (*Future contract*): börsil kaubeldav tähtpäevaleping. Selles lepingus lepitakse lepingukuupäeval kokku alusvara ost või müük lepingus osutatud kuupäeval määratletud hinnaga tulevikus. Tegelikku üleandmist tavaliselt ei toimu, kuna leping teostatakse enne kokkulepitud tähtpäeva.
- *Futuuri laadne optioon* (*Future-style option*): noteeritud optioonid, mille puhul kõikumise marginaal makstakse või saadakse kord päevas.
- *Hetkekurs* (*Spot rate*): kurss, millega tehing arveldatakse hetketehingu arvelduspäeval. Välisvaluuta tähtpäevatehingute hetkekurs on kurss, mille suhtes kohaldatakse tähtpäevatehingu punkte, et tuletada tähtpäevakurssi.
- *Hetketehingu arvelduspäev* (*Spot settlement date*): päev, mil finantsinstrumendi hetketehing arveldatakse vastavalt selle finantsinstrumendi suhtes kehtivatele turutavadele.
- *Hinnavahe* (*Premium*): väärtpaberi nominaalväärtuse ja hinna vahe, kui hind on nominaalväärtusest madalam.
- *Intressimäär* (*Forward rate agreement*): leping, milles kaks poolt lepivad kokku intressimääras, mis tuleb maksta tulevasel kuupäeval tähtajalisele hoiusele. Arvelduspäeval peab üks tehingupool hüvitama teisele lepingulise intressimäär

- *Intressimäärade vahetustehing (Interest rate swap)*: leping, mille kohaselt vahetatakse tehingupoolega perioodiliste intressimaksete laekumisi esindavaid rahavooge kas ühes valuutas või mitme valuuta tehingu puhul kahes valuutas.
- *Kapitali märkimise alus (capital key)*: iga riigi keskpanga (RKP) protsentuaalne osalus Euroopa Keskpangas.
- *Kapitaliväärtpaberid (Equity instruments)*: dividenditootlusega väärtpaberid (st äriühingute aktsiad) ja väärtpaberid, mis tõendavad investeerimist aktsiafondi.
- *Kassa-/arvelduspõhine arvestus (Cash/settlement approach)*: raamatupidamispõhimõte, mille kohaselt raamatupidamis-sündmused kajastatakse arvelduspäeval.
- *Kauplemispäev (või tehingupäev) (Trade date, transaction date)*: tehingu tegemise kuupäev.
- *Keskmine kulu (Average cost)*: kaalutud keskmise meetod, millega iga ostu maksumus lisatakse senisele bilansilisele väärtusele, saades sularaha-, kulla-, võla- või aktsiaseisu uus kaalutud keskmine kulu.
- *Keskne vastaspool (Central clearing counterparty)*: ühel või mitmel finantsturul kaubeldavate lepingute vastaspoolte vahel õiguslikult asuv üksus, kes on iga müüja jaoks ostja ja iga ostja jaoks müüja.
- *Kohustus (Liability)*: ettevõtja minevikus toimunud sündmustest tulenev praegusel hetkel kehtiv võlg, mille täitmisest võib eeldada majanduslikult kasulike ressursside väljavoolu ettevõtjast.
- *Kompensatsiooni summa (Compensatory amount)*: emissioonitulu arvutuses tehtav korrigeerimine kooskõlas Euroopa Keskpanga otsusega (EL) 2016/2248 (EKP/2016/36) ⁽¹⁾.
- *Lineaarmeetod (Straight-line method)*: kulum või amortisatsioon kindlal ajavahemikul määratakse kindlaks, jagades vara maksumuse, millest on maha arvatud selle hinnanguline jääkväärtus, vara hinnangulise kasuliku tööeaga põhimõttel *pro rata temporis*.
- *Lõpptähtajani hoitavad investeringud (Held-to-maturity securities)*: määratud või määratletavate maksete ja määratud tähtajaga väärtpaberid, mida aruande esitaja kavatseb hoida tähtaja lõpuni.
- *Maandamine (Hedging)*: menetlus finants- või uu vara või kohustuste riskide vastastikuseks tasaarvestuseks, et vähendada hindade, intressimäärade või valuutakursside ebasoodsate liikumiste üldist tagajärge.
- *Müügi ja tagasiostu pöördleping (pöördrepo) (Reverse repurchase agreement (reverse repo))*: leping, mille alusel sularaha valdaja nõustub ostma vara ja samal ajal nõustub vara nõudmisel, pärast kindlaksmääratud tähtaega või teatava ettenägematu asjaolu korral kokkulepitud hinnaga tagasi müüma. Mõnikord lepitakse repotehingus kokku kolmanda isiku kaudu (kolmepoolne repotehing).
- *Nullkuponiga väärtpaber (Discount security)*: vara, millelt ei maksta kupongiintressi ja millelt saadakse tulu kapitali väärtuse kasvu kaudu, kuna vara emiteeritakse või ostetakse alakursiga.
- *Opsioon (Option)*: leping, mis annab isikule õiguse, kuid ei loo kohustust müüa või osta kindlaksmääratud hulk antud aktsiaid, kaupa, valuutat, indeksit või võlga kindlaksmääratud hinnaga kindlaksmääratud perioodi jooksul või opsiooni tähtpäeval.
- *Opsiooni tehinguhind (Strike price)*: opsioonilepingus kindlaks määratud hind lepingu täitmiseks.
- *Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid (Longer term refinancing operations)*: regulaarsed avaturutehingud, mida eurosüsteem teostab likviidsust lisavate pöördtehingutena, mille tähtaeg finantssektorile on pikem põhiliste refinantseerimisoperatsioonide tähtajast.

⁽¹⁾ Euroopa Keskpanga 3. novembri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2248 eurot rahaühikuna kasutavate liikmesriikide keskpankade emissioonitulu jaotuse kohta (EKP/2016/36) (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 26).

- *Puhashind (Clean price)*: tehinguhind, mis ei sisalda allahinnatud/arvestatud intressi, kuid sisaldab tehingukuluseid, mis moodustavad osa hinnast.
- *Põhilised refinantseerimisoperatsioonid (Main refinancing operations, MRO)*: regulaarsed avaturutehingud, mida eurosüsteem teostab pöördtehingutena. Põhilisi refinantseerimisoperatsioone teostatakse iga nädal toimuvate standardpakkumiste kaudu ja nende tähtaeg on reeglina üks nädal.
- *Repoleping (Repurchase agreement, repo)*: leping, mille eesmärgiks on raha laenamine, mille puhul vara (tavaliselt kindla sissetulekuga väärtpaber) müüakse ostjale, ilma et müüja säilitaks omandi; samas saab müüja samal ajal õiguse ja kohustuse see vara tagasi osta kindlaksmääratud hinnaga tulevasel kuupäeval või nõudmisel.
- *Pöördtehing (Reverse transaction)*: aruandeüksuse tehing vara ostmiseks (pöördrepotehing) või müümiseks (repotehing) tagasiostulepingu alusel või krediiditehingud tagatise vastu.
- *Rahvusvaheline väärtpaberite identifitseerimisnumber (International securities identification number, ISIN)*: number, mille on välja andnud asjaomane pädev asutus.
- *Rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid (International Financial Reporting Standards)*: Euroopa Liidu poolt vastu võetud rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid, rahvusvahelised raamatupidamisstandardid ja seonduvad tõlgendused, mille annab näiteks alaline tõlgenduskomitee ja rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee.
- *Realiseerimata kasum/kahjum (Unrealised gains/losses)*: kasum/kahjum, mis tuleneb varade ümberhindamisest, võrreldes nende korrigeeritud soetusmaksumusega.
- *Realiseeritud kasum/kahjum (Realised gains/losses)*: kasum/kahjum, mis tuleneb bilansikirje müügihinna ja selle korrigeeritud kulu vahelisest erinevusest.
- *Reservid (Reserves)*: jaotatavast kasumist kõrvale pandud summa, mis ei ole mõeldud bilansipäeval teada oleva kindla kohustuse, potentsiaalse kulu või vara väärtuse oodatava vähenemise katmiseks.
- *Sihtotstarbeline portfelli (Earmarked portfolio)*: märgistatud investeeringud bilansi varade poolel tasakaalustava fondina, mis koosneb väärtpaberitest, kapitaliväärtpaberitest, tähtajalistest ja jooksvatest hoiustest, kapitaliosalustest ja/või investeeringutest tütarettevõtjatesse. Sellele vastab tuvastatav kirje bilansi kohustuste poolel, olenemata õiguslikest või muudest kitsendustest.
- *Sisemine tasuvuslavi (Internal rate of return)*: hinnaaland, mille juures väärtpaberi arvestuslik väärtus on võrdne tulevase rahavoo hetkeväärtusega.
- *Sünteesiline instrument (Synthetic instrument)*: finantsinstrument, mis tekib kahe või enama instrumendi liitmisel eesmärgiga jäljendada muu instrumendi sularaha vooge ja hindamise meetodeid. Tavaliselt toimub see finantsvahendaja kaudu.
- *Tagatise omandamine (Appropriation)*: toiming, millega võetakse aruandeüksuse poolt tagatiseks saadud väärtpaberite, laenude või mis tahes vara omandiõigus alusnõude täitmise pööramise vahendina.
- *TARGET2 (TARGET2)*: üleeuroopaline automatiseeritud reaalaajaline brutoarvelduste kiirülekanDESüsteem vastavalt määratlusele suunises EKP/2012/27 ⁽¹⁾.
- *Tehinguhind (Transaction price)*: poolte vahel lepingu sõlmimisel kokkulepitud hind.
- *Tehingukulud (Transaction costs)*: kulud, mille seotust konkreetse tehinguga on võimalik tuvastada.
- *Tekkepõhine arvestus (Economic approach)*: raamatupidamis põhimõte, mille kohaselt kajastatakse tehingud tehingupäeval.

⁽¹⁾ 5. detsembri 2012. aasta suunis EKP/2012/27 üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekanDESüsteemi (TARGET2) kohta (ELT L 30, 30.1.2013, lk 1).

- *Turu keskmine hind (Mid-market price)*: väärtpaberi pakkumishinna ja pakutud hinna vaheline keskpunkt, mida kasutatakse kvartaalses ümberhindlusmenetluses ning mille aluseks on normaalse suurusega tehingute noteeringud tunnustatud turutegijate või tunnustatud kauplemisbörside poolt.
- *Turu keskmine kurss (Mid-market rates)*: euro viitekursid, mis põhinevad üldiselt regulaarsel kooskõlastusel Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) keskpankade ja muude keskpankade vahel, mis toimub tavaliselt 14.15 Kesk-Euroopa aja järgi, ning mida kasutatakse kvartaalses ümberhindlusmenetluses.
- *Turu hind (Market price)*: kulla, välisvaluuta või väärtpaberiinstrumendi noteeritud hind, mis tavaliselt ei hõlma arvestatud ega allahinnatud intressi, ametlikul börsil, näiteks väärtpaberibörsil, või mitteametlikul turul, näiteks vabavahetusturul.
- *Tähtpäev (Maturity date)*: nominaal-/põhisumma täies ulatuses valdajale tasumise tähtaja kuupäev.
- *Tähtpäevatehingud väärtpaberitega (Forward transactions in securities)*: börsivälised lepingud, milles lepatakse kokku intressi tootva instrumendi, tavaliselt võlakirja või vekslite teatud hinnaga ostus või müügis tulevasel kuupäeval.
- *Vahetuskursimehhanism ERM II (Exchange rate mechanism II)*: toimingud, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu (EMU) kolmandas etapis.
- *Vahetuskurss (Exchange rate)*: ühe valuuta väärtus teiseks valuutaks konverteerimisel.
- *Välisvaluuta tähtpäevatehing (Foreign exchange forward)*: leping, mis sätestab kuupäeva konkreetse välisvaluuta summa suunatud ostuks või müügiks muu valuuta, tavaliselt sisevääringu, vastu, mille puhul tehingu hind kuulub üleandmisele konkreetsel tulevasel kuupäeval vähemalt kaks pangapäeva pärast lepingukuupäeva. See tähtpäevakurss koosneb kehtivast hetkekursist pluss/miinus kokkulepitud üle-/alakurss.
- *Vara (Asset)*: aruandeüksuse käsutatav varasematest sündmustest tulenev ressurss, millest oodatakse aruandeüksusele tulevikus majanduslikku kasu.
- *Välisvaluuta vahetustehing (Foreign exchange swap)*: samaaegne ühe valuuta ost või müük hetketehinguna teise valuuta eest (*short leg*) ja selle valuuta samas summas müük või ost tähtpäevatehinguna teise valuuta eest (*long leg*).
- *Välisvaluutaposisioon (Foreign currency holding)*: vastava valuuta netoposisioon. Käesoleva mõiste tähenduses käsitletakse laenueriõigusi (SDR) eraldi valuutana; tehingud, mis toovad kaasa SDR netoposisioonide muutuse, on kas SDR-ides nomineeritud tehingud või tehingud välisvaluutas, mida kajastatakse SDR korvi koosseisus (vastavalt asjaomase korvi kujundusele ja osakaaludele).
- *Väljaspool euroala hoitavate euro pangatähtede (ECI) programm (Extended Custodial Inventory programme)*: programm, millega asutatakse väljaspool euroala olev kommertspanga depoo, milles säilitatakse eurosüsteemi nimel euro pangatähti nende väljastamise ja vastuvõtmise eesmärgil.
- *Väärtuse langus (Impairment)*: realiseerimisväärtuse vähenemine alla bilansilise jääkväärtuse.
- *Üldtunnustatud arvestuspõhimõtted (Generally accepted accounting principles, GAAP)*: ühine arvestuspõhimõtete, -standardite ja -menetluste kogum, mida üksused kasutavad finantsaruannete koostamisel. GAAP põhimõtted tekivad raamatupidamisteabe kajastamise ja aruandluse ametlike standardite (poliitikakujundajate nõukogude poolt sätestatud) ja üldiselt kasutatud tava koostoimes.
- *Ümberhindluskontod (Revaluation accounts)*: bilansikontod vara või kohustuse korrigeeritud soetusmaksumuse ja perioodi lõpu turuhinnaga ümberhindamise vahelise väärtuse erinevuse kajastamiseks, kui viimane on varade puhul esimesest kõrgem ja kui viimane on kohustuste puhul esimesest madalam. Need hõlmavad erinevusi hinnanoteeringutes ja/või turul kujunevates vahetuskurssides.

III LISA

TEKKEPÕHISE ARVESTUSE KIRJELDUS

(sealhulgas artiklis 5 nimetatud „tavaline meetod“ ja „alternatiivne meetod“)

1. Arvestus tehingupäeval

1.1. Arvestus tehingupäeval võib toimuda „tavalisel meetodil“ või „alternatiivsel meetodil“.

1.2. Artikli 5 lõike 1 punktis a osutatakse „tavalisele meetodile“.

1.2.1. Tehingud kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäeval.

Bilansivälised raamatupidamiskanded storneeritakse arvelduspäeval ja tehingud kajastatakse bilansikontodel.

1.2.2. Välisvaluutaposisioonid võivad muutuda kauplemispäeval.

Seetõttu arvutatakse netomüügist tulenev realiseeritud kasum ja kahjum samuti tehingupäeval. Välisvaluuta ostu netosumma mõjutab valuutaposisiooni keskmist maksumust tehingupäeval.

1.3. Artikli 5 lõike 1 punktis b osutatakse „alternatiivsele meetodile“.

1.3.1. Vastupidi „tavalisele meetodile“ ei toimu hilisemal kuupäeval arveldamisele kuuluvate lepinguliste tehingute igapäevast bilansivälisest kirjendamisest. Arvelduskuupäeval kajastatakse realiseeritud kasum bilansis ja teostatakse uue keskmise kulu arvestus⁽¹⁾.

1.3.2. Tehingute puhul, mis on kokku lepitud üheks aastaks, kuid mille tähtaeg lõpeb järgneval aastal, toimub kasumi kajastamine vastavalt „tavalisele meetodile“. See tähendab, et realiseeritud müügiläekumised mõjutavad kokkulepitud tehingu aasta kasumiaruannet ja ost muudab hoiuse keskmist kursi kokkulepitud tehingu aastal.

1.4. Järgmine tabel kirjeldab eraldiseisvate välisvaluutainstrumentide ja väärtpaberite tarvis välja töötatud kahe meetodi põhilisi tunnuseid.

ARVESTUS TEHINGUPÄEVAL	
„Tavaline meetod“	„Alternatiivne meetod“
Välisvaluuta hetketehingud – käsitlemine aasta jooksul	
Välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt kauplemispäeval ja see mõjutab välisvaluutaposisiooni keskmist maksumust alates sellest päevast. Müügist tulenev kasum ja kahjum loetakse realiseerituks tehingu- või kauplemispäeval. Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded.	Välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt arvelduspäeval ja see mõjutab välisvaluutaposisiooni keskmist maksumust alates sellest päevast. Müügist tulenev kasum ja kahjum loetakse realiseerituks arvelduspäeval. Tehingupäeval bilansis raamatupidamiskandeid ei tehta.
Välisvaluuta tähtpäevatehingud – käsitlemine aasta jooksul	
Käsitletakse samamoodi nagu hetketehinguid eespool, kirjendatakse tehingu hetkekursiga.	Välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt hetketehingu arvelduspäeval ja see mõjutab välisvaluutaposisiooni keskmist maksumust alates sellest päevast tehingu hetkekursiga.

(¹) Välisvaluuta tähtpäevatehingute puhul muudetakse valuutaposisiooni hetketehingu arvelduskuupäeval (st tavaliselt kauplemispäev pluss kaks päeva).

ARVESTUS TEHINGUPÄEVAL

„Tavaline meetod“	„Alternatiivne meetod“
	<p>Välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt hetketehtingu arvelduspäeval. Kasum ja kahjum loetakse realiseerituks hetketehtingu arvelduspäeval.</p> <p>Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded.</p> <p>Periodilõpu käsitluse kohta vt allpool.</p>

Välisvaluuta hetke- ja tähtpäevatehingud, mis on alustatud aastal 1 ning tehingute arvelduspäev on aastal 2

<p>Erikorda ei ole vaja, kuna tehingud kirjendatakse tehingupäeval ning kasum ja kahjum loetakse realiseerituks samal päeval.</p>	<p>Käsitletakse samamoodi nagu „tavaline meetod“ ette näeb (*)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt aastal 1, et tuua välja välisvaluuta realiseeritud kasum/kahjum kokkulepitud tehingu majandusaasta kohta. — Välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt aastal 1 ja mõjutab välisvaluutapositsiooni keskmist maksumust alates sellest kuupäevast. — Valuutapositsiooni ümberhindlusele aasta lõpul tuleb arvesse võtta netoostu/-müügi hetketehtinguid, mille arvelduspäev on järgmisel majandusaastal.
---	--

Väärtpaberitehingud – käsitlemine aasta jooksul

<p>Ost ja müük kajastatakse bilansiväliselt tehingupäeval. Kasum ja kahjum kajastatakse samuti sellel päeval. Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded (st sama mis välisvaluuta hetketehtingute puhul).</p>	<p>Kõik tehingud kirjendatakse arvelduspäeval; samas vt allpool käsitlus perioodi lõpul. Seega kajastatakse mõju keskmisele hinnale ostu korral ja kasumile/kahjumile müügi korral arvelduspäeval.</p>
--	--

Väärtpaberitehingud, mis on alustatud aastal 1 ning tehingute arvelduspäev on aastal 2

<p>Eraldi käsitlemist vaja ei ole, kuna tehingud ja nende tagajärjed on juba kauplemispäeval kirjendatud.</p>	<p>Realiseeritud kasum ja kahjum kajastatakse aastal 1 perioodi lõpul, st sama käsitlus, mis välisvaluuta hetketehtingutel, ning aastalõpu ümberhindlusmenetlus hõlmab oste (*).</p>
---	--

(*) Võib kohaldada olulisuspõhimõtet, kui tehing ei avalda olulist mõju välisvaluutapositsioonile ja/või kasumiaruandele.

2. Kogunenud intressi, sealhulgas üle- või alakursi igapäevane kirjendamine

- 2.1. Välisvaluutas vääringustatud finantsinstrumentide kogunenud intressi ja üle- või alakursi arvutatakse ja kirjendatakse iga päev, tegelikust rahavoost sõltumatult. See tähendab, et kõnealuse kogunenud intressi kirjendamine mõjutab välisvaluutapositsiooni, vastupidi sellele, kui intress üksnes laekub või tasutakse (²).

(²) Viitsummade arvestamiseks on kaks erinevat meetodit. Esimene meetod on „kalendripäeva meetod“, mille puhul kajastatakse viitsummad igal kalendripäeval, olenemata sellest, kas tegu on nädalavahetuse, riigipüha või pangapäevaga. Teine meetod on „pangapäeva meetod“, mille puhul kogunenud summad kajastatakse üksnes pangapäevadel. Meetodi valiku osas ei ole eelistusi. Kui aasta viimane päev ei ole pangapäev, tuleb see kummagi põhimõtte rakendamisel kogunenud summade arvutamisse kaasata.

- 2.2. Arvestatud kupongiintress ja üle-/alakursi amortisatsioon arvutatakse ja kirjendatakse alates väärtpaberi ostu arvelduspäevast kuni müügi arvelduspäevani või kuni lepingujärgse tähtpäevani.
- 2.3. Allpool toodud tabel kirjeldab viitsummade, st maksmisele kuuluvate intresside ja amortiseeritud üle-/alakursi igapäevase kirjendamise mõju välisvaluutapositsioonile:

Kogunenud intresside igapäevane kirjendamine tekkepõhise arvestuse osana

Välisvaluutas instrumentide kogunenud intress arvutatakse ja kirjendatakse iga päev kirje tegemise päeva kursiga.

Mõju välisvaluuta positsioonile

Kogunenud summad mõjutavad välisvaluutapositsiooni kirjendamise ajal ja neid hiljem ei storneerita. Viitsummad on realiseeritud, kui toimub tegelik sularaha laekumine või maksmine. Arvelduspäeval puudub seega mõju välisvaluutapositsioonile, sest kogunenud summa on juba arvestatud positsioonis, mida hinnatakse ümber perioodilisel ümberhindamisel.

IV LISA

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD ⁽¹⁾

VARAD

Bilansikirje ⁽²⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispõhimõte	Reguleerimisala ⁽³⁾	
1	1	Kuld ja nõuded kullas	Füüsiline kuld (st kangid, mündid, tahvlid, tükid) hoiul või „teel“. Mittefüüsiline kuld, näiteks kulla jooksevkontode (kollektiivkontode) jääk, tähtajalised hoiused ja nõuded kulla saamiseks, mis tulenevad järgmistest tehingutest: a) kullasisalduse muutmine ja b) kulla vahetustehingud asukoha või puhtuse alusel, kui väljaandmise ja vastuvõtmise vahele jääb üle ühe tööpäeva	Turuväärtus	Kohustuslik
2	2	Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu	Välisvaluutas väeringustatud nõuded väljaspool euroala asuvate tehingupoolte vastu, sealhulgas rahvusvahelised ja riigiüleised asutused ning keskpangad väljaspool euroala		
2.1	2.1	Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt (International Monetary Fund, IMF)	<p>a) Arveldusõigused reservkvoodi piires (neto) Riigi kvoot miinus IMFi valduses olevad saldod eurodes. IMFi konto nr 2 (eurokonto halduskulude jaoks) võib kaasata selles positsioonis või kirje „Eurodes väeringustatud võlad euroalaväliste residentidele“ all</p> <p>b) Laenueriõigused (SDRid) SDR positsioonid (bruto)</p> <p>c) Muud nõuded Üldised laenuvõtmise kokkulepped, erilaenukokkulepete kohased laenud, hoiused IMFi hallatud usaldusfondides</p>	<p>a) Arveldusõigused reservkvoodi piires (neto) Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>b) SDRid Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>c) Muud nõuded Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
2.2	2.2	Saldod pankades ja väärtpaperiinvesteeringud, välislaenud ja muud välisvarad	<p>a) Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud, pöördrepotehingud</p>	<p>a) Saldod pankades väljaspool euroala Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>	Kohustuslik

Bilansikirje (²)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (³)
		<p>b) Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluutareservina hoitavad kapitaliväärtpaberid</p>	<p>b) i) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</i></p> <p>Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iv) <i>Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
		<p>c) Välislaenuid (hoiused) väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara“ all</p>	<p>c) Välislaenuid</p> <p>Hoiused nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
		<p>d) Muud välisvarad</p> <p>Euroalavälised pangatähed ja mündid</p>	<p>d) Muud välisvarad</p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
3	3	<p>a) Investeeringud väärtpaberitesse euroalal, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Euroala residentide emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluutareservina hoitavad kapitaliväärtpaberid</p>	<p>a) i) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (²)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (³)	
			iii) <i>Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</i> Kulud, mille puhul võetakse arvesse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse iv) <i>Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurss	Kohustuslik	
		b) Muud nõuded euroala residentide vastu, v.a need, mis on kirjendatud vara kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Laenud, hoiused, pöördrepotehingud, mitmesugune laenuandmine	b) Muud nõuded Hoiused ja muu laenuandmine nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel	Kohustuslik	
4	4	Eurodes vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu			
4.1	4.1	Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud	a) Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud, pöördrepotehingud seoses eurodes vääringustatud väärtpaberite haldamisega b) Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all Euroalaväliste residentide emiteeritud kapitaliväärtpaberid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturuväärtpaberid	a) Saldod pankades väljaspool euroala Nimiväärtus b) i) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse ii) <i>Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse iii) <i>Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</i> Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse iv) <i>Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid</i> Turuhind	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik

Bilansikirje (²)			Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (³)
			<p>c) Laenucl vcljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara“ all</p> <p>d) Euroalavclliste vclksuste emiteeritud vclrtpaberid, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ ja varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmclrgil hoitavacl vclrtpaberid“ all</p> <p>Riigiileste vcl rahvusvaheliste organisatsioonide, ncliteks Euroopa Investeerimispannga emiteeritud vclrtpaberid (olenemata emitentide geograafilisest asukohast), mis ei ole osetud rahapoliitika eesmclrgil</p>	<p>c) Laenucl vcljaspool euroala Hoiused nimivclrtuses</p> <p>d) i) <i>Turukclblikud vcllavclrtpaberid, v.a tclhtaja lclpuni hoitavacl</i> Turuhind Mis tahes vclle- vcll alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Turukclblikud vcllavclrtpaberid, mis liigitatakse tclhtaja lclpuni hoitavaclteks</i> Kuludes vclletakse arvesse vclrtuse langust Mis tahes vclle- vcll alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Turukclbmatud vcllavclrtpaberid</i> Kuludes vclletakse arvesse vclrtuse langust Mis tahes vclle- vcll alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
4.2	4.2	Vahetuskursimehhanismi (ERM II) laenuvclimalusest tulenevad ncluded	Laenuandmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimivclrtus	Kohustuslik
5	5	Eurodes vclrtingustatud laenucl euroala krediidiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega	Kirjed 5.1 kuni 5.5: tehingud kooskl las vastavate rahapoliitika instrumentidega, mida on kirjeldatud Euroopa Keskpanga suunises (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) (⁴)		
5.1	5.1	Pclhilised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed igancldalased likviidsust lisavad ja vclldjuhul vclhencldalase tclhtajaga pclrdtehingud	Nimivclrtus vcll repokulu	Kohustuslik

Bilansikirje (²)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (³)	
5.2	5.2	Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed igakuised likviidsust lisavad pöördtehingud, mille tähtaeg ei ole pikem põhiliste refinantseerimistingute tähtajast	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.3	5.3	Peenhäälestus-pöördoperatsioonid	Pöördtehingud, mida tehakse tasandamise vajaduse korral	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.4	5.4	Struktuursed pöördtehingud	Pöördtehingud, mis korrigeerivad eurosüsteemi struktuurset positsiooni finantssektori suhtes	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.5	5.5	Laenamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleöö likviidsuslaenuid kõlbliku tagatisvara vastu (püsivõimalus)	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.6	5.6	Lisatagatise nõuetega seotud laenud	Krediidiasutustele antav täiendav laen, mis tuleneb alusvarade väärtuse tõusust seoses nende krediidiasutustele antud muu laenuga	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik
6	6	Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediidiasutuste vastu	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenuid, pöördrepotehingud seoses väärtpaperiportfellide haldusega varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaperid“, sealhulgas tehingud, mis tulenevad euroala varasemate valuutareservide ümberkujundamisest ja muudest nõuetest. Korrespondentkontod välismaistes euroala krediidiasutustes. Muud nõuded ja tehingud, mis ei ole seotud erakorralise likviidsusabi eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Nõuded, mis tulenevad riigi keskpanga (RKP) algatatud rahapoliitika operatsioonidest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik

Bilansikirje (²)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (³)	
7	7	Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid			
7.1	7.1	Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid väärtpaberid	<p>Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid väärtpaberid (k.a riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide või mitmepoolsete arengupankade poolt emiteeritud väärtpaberid, olenemata nende geograafilisest asukohast). Peenhäälestuseks ostetud Euroopa Keskpanga (EKP) võlakirjad</p>	<p>a) Turukõlblikud võlaväärtpaberid Kajastatakse rahapoliitika kaalutlusi arvestades:</p> <p>i) Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust (kulud, kui väärtuse langus kaetakse kohustuste kirje 13 alajaotisega b „Eraldised“) Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
7.2	7.2	Muud väärtpaberid	<p>Väärtpaberid, v.a varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid väärtpaberid“ ning varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all, eurodes väeringustatud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid vahetus valduses, sh valitsussektori väärtpaberid majandus- ja rahaliidu (EMU) eelsest ajast. Omakapitaliinstrumendid</p>	<p>a) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavaid Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>c) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>d) Turukõlblikud kapitaliväärtpaberid Turuhind</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
8	8	Eurodes nõuded valitsemissektori vastu	<p>EMU-eelsed nõuded valitsemissektori vastu (turukõlbmatud väärtpaberid, laenud)</p>	<p>Hoitud/laenuid nimiväärtuses, turukõlbmatud väärtpaberid soetusmaksu-muses</p>	<p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje ⁽²⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala ⁽³⁾
—	9	Eurosüsteemisesed nõuded⁺		
—	9.1	Kapitaliosalus EKPs⁺	Ainult RKP bilansikirje Iga RKP osa EKP kapitalis vastavalt asutamislepingule ja tema osale kapitali märkimise aluses EKPSi põhikirja artikli 48.2 kohaselt	Kulu Kohustuslik
—	9.2	Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed nõuded⁺	Ainult RKP bilansikirje Eurodes väeringustatud nõuded EKP vastu seoses välisvaluutareservide algse ja täiendava üleandmisega EKPSi põhikirja artikli 30 alusel	Nimiväärtus Kohustuslik
—	9.3	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded⁺	Ainult RKP bilansikirje Eurosüsteemisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlakirjade emissioonist	Kulu Kohustuslik
—	9.4	Netonõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis⁺ (*)	RKPdele: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netonõue, st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt otsusele (EL) 2016/2248 (EKP/2016/36 ⁽⁵⁾) EKP-le: EKP pangatähtede emissiooniga seotud nõuded vastavalt otsusele EKP/2010/29	Nimiväärtus Kohustuslik
—	9.5	Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)⁺	Järgmiste allkirjete netoseisud: a) netonõuded, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma – vt ka kohustuste kirjet 10.4 „Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)“ b) kogutava ja ümberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev nõue. See on asjakohane ainult seoses ajavahemikuga alates emissioonitulu kirjendamisest aastalõpu menetluste käigus kuni arvelduseni iga aasta jaanuari viimasel tööpäeval	a) Nimiväärtus Kohustuslik b) Nimiväärtus Kohustuslik

Bilansikirje (²)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (³)	
		c) muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisesed nõuded, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*)	c) Nimiväärtus	Kohustuslik	
9	10	Lõpetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (nõuded), sh kogumisel olevad tšekid	Nimiväärtus	Kohustuslik
9	11	Muud varad			
9	11.1	Euroala mündid	Euromündid, kui RKP ei ole seaduslik emitent	Nimiväärtus	Kohustuslik
9	11.2	Materiaalne ja immateriaalne põhivara	Maa ja ehitised, mööbel ja sisseade (sealhulgas arvutiseadmed), tarkvara	Kulud miinus amortisatsioon Amortisatsiooninormid: — arvutid ja seonduv riist-/tarkvara ja mootorsõidukid: 4 aastat — hoone sisseade, mööbel ja seadestik: 10 aastat — hoone ja kapitaliseeritud remondikulud: 25 aastat Kulude kapitaliseerimine: piiritletud (ilma käibemaksuta alla 10 000 euro: ei kapitaliseerita)	Soovitav
9	11.3	Muu finantsvara	<ul style="list-style-type: none"> — Kapitaliosalused ja investeeringud tütarettevõtjatesse; strateegilistel/ poliitilistel kaalutlustel hoitavad aktsiad — Sihtotstarbelise portfellina hoitavad väärtpaperid, sh aktsiad, ja muud finantsinstrumendid ja positsioonid (näiteks tähtajalised hoiused ja arvelduskontod) — Pöördrepotehingud krediidasutustega seoses väärtpaperiportfellide haldusega selle kirje all 	<p>a) Turukõlblikud kapitaliväärtpaperid Turuhind</p> <p>b) Kapitaliosalused ja mittelikviidised aktsiaosalused ning mis tahes muud püsiinvesteeringuna hoitavad kapitaliväärtpaperid Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust</p> <p>c) Investeeringud tütarettevõtjatesse või olulised osalused Puhasväärtus</p> <p>d) Turukõlblikud võlaväärtpaperid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Soovitav</p> <p>Soovitav</p> <p>Soovitav</p> <p>Soovitav</p>

Bilansikirje ⁽²⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala ⁽³⁾	
		<p>e) Turukõlblikud võlaväärtpaberid, mida hoitakse tähtaja lõpuni või püsiinvesteeringuna</p> <p>Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Soovitav		
		<p>f) Turukõlbmatud võlaväärtpaberid</p> <p>Kuludes võetakse arvesse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Soovitav		
		<p>g) Saldod pankades ja laenud</p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud välisvaluuta turuhinna alusel, kui saldod või hoiused on väeringustatud välisvaluutas</p>	Soovitav		
9	11.4	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute (v.a juhul, kui kohaldatakse päevast kõikumismarginaali), väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga	Kohustuslik
9	11.5	Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	Aruandeperioodile omistatav tulu, mis ei laeku aruandeperioodil. Ettemakstud kulud ja makstud kogunenud intress, s.o väärtpaberiga ostetud kogunenud intress	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	11.6	Mitmesugused muud varad	<p>a) Ettemaksed, laenud, muud vähem tähtsad kirjed. Usalduslaenud. Mündid euroala riikide väeringutes. Jooksvad kulud (akumuleeritud netokahjum), eelnenud aasta kahjum enne katmist.</p> <p>b) Ümberhindluse vahekontod (ainult bilansikirje aasta jooksul: realiseerimata kahjum ümberhindluspäeval aasta jooksul, mis ei ole kaetud asjaomaste ümberhindluskontodega passivakirjel „Ümberhindluskontod“).</p>	<p>a) Nimiväärtus või kulu</p> <p>b) Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel;</p>	<p>Soovitav</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje ⁽²⁾			Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala ⁽³⁾
			c) Klientide kullahoiustega seotud investeeingud	c) Turuväärtus	Kohustuslik
			d) Pensiõni netovara	d) Artikli 28 lõike 2 kohaselt	Soovitav
			e) Eurosüsteemi tehingupoolte kohustuste mittetäitmisest tulenevad tasumata nõuded eurosüsteemi krediiditehingute kontekstis.	e) Nimiväärtus/realiseerimisväärtus (enne/pärast kahjumi arveldamist)	Kohustuslik
			f) Kolmandate isikutega seotud varad või nõuded, mis on tagatisena omandatud ja/või saadud kohustusi mittetäitvate eurosüsteemi tehingupoolte antud tagatise realiseerimise raames	f) Kulu (konverteeritud saamise aja valuuta turukursiga, kui finantsvarad on väeringustatud välisvaluutas)	Kohustuslik
—	12	Aruandeaasta kahjum		Nimiväärtus	Kohustuslik

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed.

(1) RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisest nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisas tähistatud tärniga.

(2) Esimese veeru numeratsioon tugineb V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosüsteemi raamatupidamise nädalaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon tugineb VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanga aastabilanss). Tähisega „*“ märgitud kirjed konsolideeritakse eurosüsteemi nädalaaruannetes.

(3) Käesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehimoeteid käsitatakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja kõigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosüsteemis, st olulisena eurosüsteemi tegevuse seisukohast.

(4) Euroopa Keskpanga 19. detsembri 2014. aasta suunis (EL) 2015/510 eurosüsteemi rahapoliitika raamistiku rakendamise kohta (EKP/2014/60) (ELT L 91, 2.4.2015, lk 3).

(5) Otsus (EL) 2016/2248 (EKP/2016/36).

KOHUSTUSED

Bilansikirje ⁽¹⁾			Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala ⁽²⁾
1	1	Ringluses olevad pangatähed (*)	a) Euro pangatähed pluss/miinus pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud kohandamiste summa vastavalt otsusele (EL) 2016/2248 (EKP/2016/36) ja otsusele EKP/2010/29	a) Nimiväärtus	Kohustuslik
			b) Euroala siseriiklikus väeringus väeringustatud pangatähed sularahavahetuse aastal	b) Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (²)	
2	2	Rahapoliitika operatsiooni-dega seotud eurodes vääringustatud võlad euroala krediidasutustele	Kirjed 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: eurodes hoiused, nagu on kirjeldatud suunises (EL) 2015/510 (EKP/2014/60)		
2.1	2.1	Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)	Vastavalt EKPSi põhikirjale kohustusliku reservi nõudega hõlmatud finantseerimisasutuste nimekirja kuuluvate krediidasutuste eurokontod. Käesolev kirje sisaldab peamiselt kontosid, mida kasutatakse kohustusliku reservi hoidmiseks	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.2	2.2	Hoiustamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleõhoiused (püsivõimalus)	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.3	2.3	Tähtajalised hoiused	Peenhälestustehing seoses vahendite koondamisega likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.4	2.4	Peenhälestuspöördoperatsioonid	Rahapoliitikaga seotud tehingud likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
2.5	2.5	Lisatagatise nõuetega seotud hoiused	Krediidasutuste hoiused, mis tulenevad varade väärtuse vähenemisest seoses kõnealustele krediidasutustele antud laenudega	Nimiväärtus	Kohustuslik
3	3	Muud eurodes vääringustatud võlad euroala krediidasutustele	Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega väärtapberiportfellide haldamiseks varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes vääringustatud väärtapberid“. Muud tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Ei sisalda krediidasutuste arvelduskontosid. Kohustused/hoiused, mis tulenevad RKP algatatud rahapoliitika operatsioonidest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)	
4	4	Emiteeritud völasertifikaadid	Ainult EKP bilansikirje – RKPde puhul ülemineku bilansikirje. Völasertifikaadid suunise (EL) 2015/510 (EKP/2014/60) kohaselt. Nullväärtpaber, mis on emiteeritud likviidsuse vähendamise eesmärgil	Kulu Alakurss amortiseeritakse.	Kohustuslik
5	5	Eurodes vääringustatud völad muudele euroala residentidele			
5.1	5.1	Valitsemissektor	Arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
5.2	5.2	Muud kohustused	Personali, firmade ja klientide, sealhulgas kohustuslikust reservist vabastatud finantsasutuste jooksvad arved – vt kohustuste kirje 2.1 jne, arvelduskontod; samuti tähtjalised hoiused, nõudmiseni hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
6	6	Eurodes vääringustatud kohustused euroalavälisliste residentide ees	Teiste pankade, keskpankade, rahvusvaheliste/riigiüleste asutuste (sealhulgas Euroopa Komisjoni) arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused (sealhulgas maksmise kontod ja reservi juhtimise kontod), teiste hoiustajate arveldusarved. Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepitehingutega eurodes vääringustatud väärtpaberite haldamiseks. Nende liikmesriikide, mille vääringuks ei ole euro, keskpankade TARGET2-kontode saldod	Nimiväärtus vöi repokulu	Kohustuslik
7	7	Välisvaluutas vääringustatud völad euroala residentidele	Arvelduskontod, repotehingute kohustused; tavaliselt välisvaluuta varasid vöi kulda kasutavad investeerimishingud	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
8	8	Välisvaluutas väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees			
8.1	8.1	Hoitud, saldod ja muud kohustused	Arvelduskontod. Repotehingute, tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistehingute kohustused	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
8.2	8.2	ERM II laenudest tulenevad kohustused	Laenuvõtmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	9	Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje	Eriarveldusühikutes väeringustatud kirje, mis näitab vastavale riigile/RKP-le algselt eraldatud SDRide summat	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud turukursi alusel	Kohustuslik
—	10	Eurosüsteemisesed kohustused³)			
—	10.1	Välisvaluutareserve üleandmisega samaväärsed kohustused³)	Ainult EKP bilansikirje (eurodes väeringustatud)	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	10.2	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded³)	Ainult RKP bilansikirje Eurosüsteemisesene kohustus, mis tuleneb EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu	Kohustuslik
—	10.3	Netokohustused seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis³) (*)	Ainult RKP bilansikirje RKPdele: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netokohustus, st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt otsusele (EL) 2016/2248 (EKP/2016/36)	Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
—	10.4	Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)⁺	Järgmiste allkirjete netoseisud: a) netokohustused, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma – vt ka varade kirjet 9.5 „Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)“ b) ühendatava ja ümberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev kohustus. Asjakohane üksnes ajavahemikul alates emissioonitulu kirjendamisest aastalõpu menetluste käigus kuni selle arveldamiseni iga aasta jaanuari viimasel tööpäeval c) muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisesed kohustused, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*)	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus c) Nimiväärtus	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
10	11	Lõpetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (kohustused), sealhulgas žiirülekanded teel	Nimiväärtus	Kohustuslik
10	12	Muud kohustused			
10	12.1	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valutu vahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute (v.a juhul, kui kohaldatakse päevast kõikumismarginaali), väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga	Kohustuslik
10	12.2	Viitvõlad ja ettemakstud tulud	Tulevasel perioodil tasumisele kuuluv kulu, mis on seotud aruandeperioodiga. Aruandeperioodil laekunud, kuid tulevase perioodiga seotud tulu	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)	
10	12.3	Mitmesugused muud varad	<p>a) Maksude vahekontod. Valisvaluuta krediidi- või tagatiskontod. Repotehingud krediidasutustega seoses samaaegsete pöördreotehingutega väärtpaperiportfellide haldamiseks varade kirjel 11.3 „Muud finantsvarad“. Muud kohustuslikud hoiused peale reservihoiuste. Muud vähem tähtsad kirjed. Jooksvad laekumised (jaotamata netokasum), eelnenud aasta kasum enne jaotamist. Usalduskohustused. Ringluses olevad mündid, juhul kui RKP on seaduslik emitent. Ringluses olevad pangatähed, mis on vääringustatud euroala riigi rahaühikutes, mis ei ole enam seaduslikud maksevahendid, kuid on endiselt ringluses pärast sularahavahetuse aastat, kui need ei kajastu kohustuste kirjel „Eraldised“.</p> <p>b) Klientide kullahoiused</p> <p>c) Pensionikohustuste netoväärtus</p>	<p>a) Nimiväärtus või (tagasiostu) maksumus</p> <p>b) Turuväärtus</p> <p>c) Artikli 28 lõike 2 kohaselt</p>	<p>Soovitav</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Soovitav</p>
10	13	Eraldised	<p>a) Pensionide, valuutakursi, intressimäära, krediidi- ja kullahinna riski ja ning muude kulude katteks, nt oodatud tulevased kulutused, eraldised euroala riigi rahaühikute katteks, mis ei ole enam seaduslikud maksevahendid, kuid on endiselt ringluses pärast sularahavahetuse aastat, kui kõnealused pangatähed ei kajastu kohustuste kirjel 12.3 „Muud kohustused / mitmesugused muud kohustused“.</p> <p>RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanga vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs“ +).</p> <p>b) Rahapoliitika operatsioonidest tulenevate vastaspoolte riski või krediidiriski katteks</p>	<p>a) Maksumus/nimiväärtus</p> <p>b) Nimiväärtus</p>	<p>Soovitav</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje ⁽¹⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala ⁽²⁾	
11	14	Ümberhindlus-kontod	Kulla, eurodes vääringustatud igat liiki väärtpaperite, välisvaluutas vääringustatud igat liiki väärtpaperite ja optioonide hinnakõikumistega seotud ümberhindluskontod, intressiriski tuletusinstrumentidega seotud turu väärtuse hindamisest tulenevad erinevused; valuutakursi kõikumisega seotud ümberhindluskontod iga valuuta netopositsiooni osas, sealhulgas valuuta vahetus-/tähtpäevatehingud ja SDRid. RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanga vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs“ +).	Ümberhindlusvahe keskmise maksu-muse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
12	15	Kapital ja reservid			
12	15.1	Kapital	Sissemakstud kapital – EKP kapital konsolideeritakse RKPde kapitaliosadega	Nimiväärtus	Kohustuslik
12	15.2	Reservid	Kohustuslikud reservid ja muud reservid. Jaotamata kasum RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanga vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs“ +).	Nimiväärtus	Kohustuslik
10	16	Aruandeaasta kasum		Nimiväärtus	Kohustuslik

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt põhjendus 5.

(1) Esimese veeru numeratsioon tugineb V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosüsteemi raamatupidamise nädalaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon tugineb VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanga aastabilanss). Tähisega „+“ märgitud kirjed konsolideeritakse eurosüsteemi nädalaaruannetes.

(2) Käesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehimoeteid käsitatakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja kõigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosüsteemis, st olulisena eurosüsteemi tegevuse seisukohast.

Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruanne: pärast kvartali lõppu avaldamiseks kasutatav skeem

(miljonites eurodes)

Varad ⁽¹⁾	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on		Kohustused	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on	
		tehingud	kvartalilõpu korrigeeri- mine			tehingud	kvartalilõpu korrigeeri- mine
1. Kuld ja nõuded kullas				1. Ringluses olevad pangatähed			
2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu				2. Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidiasutustele			
2.1. Nõuded IMF-i vastu				2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)			
2.2. Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad				2.2. Hoiustamise püsivõimalus			
3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu				2.3. Tähtajalised hoiused			
4. Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu				2.4. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid			
4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenu				2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused			
4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded				3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidiasutustele			
5. Eurodes väeringustatud laenu euroala krediidiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega				4. Emiteeritud võlasertifikaadid			
5.1. Põhilised refinantseerimisoperatsioonid				5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele			
5.2. Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid				5.1. Valitsemissektor			
5.3. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid				5.2. Muud kohustused			
5.4. Struktuursed pöördtehingud				6. Eurodes väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees			
				7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele			

(miljonites eurodes)

Varad ⁽¹⁾	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on		Kohustused	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on	
		tehingud	kvartalilõpu korrigeeri- mine			tehingud	kvartalilõpu korrigeeri- mine
5.5. Laenamise püsivõimalus				8. Välisvaluutas vääringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees			
5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenud				8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused			
6. Muud eurodes vääringustatud nõuded eu- roala krediidiasutuste vastu				8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustu- sed			
7. Euroala residentide eurodes vääringustatud väärtpaberid				9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõi- guste vastaskirje			
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpa- berid				10. Muud kohustused			
7.2. Muud väärtpaberid				11. Ümberhindluskontod			
8. Eurodes nõuded valitsussektori vastu				12. Kapital ja reservid			
9. Muud varad							
Varad kokku				Kohustused kokku			

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

⁽¹⁾ Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

Eurosüsteemi igapäevane konsolideeritud finantsaruanne: kvartali jooksul avaldamiseks kasutatav skeem

(miljonites eurodes)

Varad (!)	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädala- laga, mille põhjuseks on tehingud	Kohustused	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädala- laga, mille põhjuseks on tehingud
1. Kuld ja nõuded kullas 2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu 2.1. Nõuded IMFi vastu 2.2. Saldod pankades ja väärtpaberinvesteeringud, välislaenu- ja muud välisvarad 3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu 4. Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu 4.1. Pankade saldod, väärtpaberinvesteeringud ja laenu- 4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded 5. Eurodes väeringustatud laenu- euroala krediitiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega 5.1. Põhilised refinantseerimisoperatsioonid 5.2. Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid 5.3. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid 5.4. Struktuursed pöördtehingud 5.5. Laenamise püsivõimalus 5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu-			1. Ringluses olevad pangatähed 2. Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks) 2.2. Hoiustamise püsivõimalus 2.3. Tähtajalised hoiused 2.4. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid 2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused 3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 4. Emiteeritud võlasertifikaadid 5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele 5.1. Valitsemissektor 5.2. Muud kohustused 6. Eurodes väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees 7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele		

(miljonites eurodes)

Varad ⁽¹⁾	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise näda- laga, mille põhjuseks on tehingud	Kohustused	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise näda- laga, mille põhjuseks on tehingud
6. Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediitiasutuste vastu			8. Välisvaluutas väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid			8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused		
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid			8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused		
7.2. Muud väärtpaberid			9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje		
8. Eurodes nõuded valitsussektori vastu			10. Muud kohustused		
9. Muud varad			11. Ümberhindluskontod		
			12. Kapital ja reservid		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

(¹) Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

Eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss

(miljonites eurodes)

Varad (1)	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
1. Kuld ja nõuded kullas			1. Ringluses olevad pangatähed		
2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu			2. Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidasutustele		
2.1. Nõuded IMFi vastu			2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)		
2.2. Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenuid ja muud välisvarad			2.2. Hoiustamise püsivõimalus		
3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu			2.3. Tähtajalised hoiused		
4. Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu			2.4. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid		
4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud			2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused		
4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded			3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediidasutustele		
5. Eurodes väeringustatud laenuid euroala krediidasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega			4. Emiteeritud võlasertifikaadid		
5.1. Põhilised refinantseerimisoperatsioonid			5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele		
5.2. Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid			5.1. Valitsemissektor		
5.3. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid			5.2. Muud kohustused		
5.4. Struktuursed pöördtehingud			6. Eurodes väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
5.5. Laenamise püsivõimalus			7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele		
5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenuid					

(miljonites eurodes)

Varad ⁽¹⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
6. Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediitiasutuste vastu			8. Välisvaluutas väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees		
7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid			8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused		
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid			8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused		
7.2. Muud väärtpaberid			9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje		
8. Eurodes nõuded valitsussektori vastu			10. Muud kohustused		
9. Muud varad			11. Ümberhindluskontod		
			12. Kapital ja reservid		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

⁽¹⁾ Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

Keskpanga aastabilanss ⁽¹⁾(miljonites eurodes ⁽²⁾)

Varad ⁽³⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
1. Kuld ja nõuded kullas 2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu 2.1. Nõuded IMFi vastu 2.2. Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad 3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu 4. Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu 4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenu 4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded 5. Eurodes väeringustatud laenu euroala krediitiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega 5.1. Põhilised refinantseerimisoperatsioonid 5.2. Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid 5.3. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid 5.4. Struktuursed pöördtehingud 5.5. Laenuamise püsivõimalus 5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu 6. Muud eurodes väeringustatud nõuded euroala krediitiasutuste vastu 7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid 7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid 7.2. Muud väärtpaberid 8. Eurodes nõuded valitsussektori vastu			1. Ringluses olevad pangatähed (*) 2. Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks) 2.2. Hoiustamise püsivõimalus 2.3. Tähtajalised hoiused 2.4. Peenhäälestus-pöördoperatsioonid 2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused 3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 4. Emiteeritud võlasertifikaadid 5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele 5.1. Valitsemissektor 5.2. Muud kohustused 6. Eurodes väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees 7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele 8. Välisvaluutas väeringustatud kohustused euroalaväliste residentide ees 8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused 8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused 9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje		

(miljonites eurodes (?))

Varad (?)	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
9. Eurosüsteemisesed nõuded 9.1. Kapitaliosalus EKPs 9.2. Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed nõuded 9.3. EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded 9.4. Netonõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis (*) 9.5. Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto) (*) 10. Lõpetamata arveldused 11. Muud varad 11.1. Euroala mündid 11.2. Materiaalne ja immateriaalne põhivara 11.3. Muu finantsvara 11.4. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused 11.5. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud (*) 11.6. Mitmesugused muud varad 12. Aruandeaasta kahjum			10. Eurosüsteemisesed kohustused 10.1. Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed kohustused 10.2. EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded 10.3. Netokohustused seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis (*) 10.4. Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto) (*) 11. Lõpetamata arveldused 12. Muud kohustused 12.1. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused 12.2. Viitvõlad ja ettemakstud tulud (*) 12.3. Mitmesugused muud varad 13. Eraldised 14. Ümberhindluskontod 15. Kapital ja reservid 15.1. Kapital 15.2. Reservid 16. Aruandeaasta kasum		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt põhjendus 5.

(1) RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisesete nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisas tähistatud tärniga.

(2) Keskpangad võivad selle asemel avaldada täpsed summad eurodes või muul viisil ümardatud summad.

(3) Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

IX LISA

KESKPANGA AVALDATUD KASUMIARUANNE ⁽¹⁾ ⁽²⁾(miljonites eurodes ⁽³⁾)

31. detsembril ... lõppenud aasta kasumiaruanne	Aruandlusaasta	Eelmine aasta
1.1. Intressitulu (*)		
1.2. Intressikulu (*)		
1. Puhas intressitulu		
2.1. Realiseeritud kasum/kahjum finantstehingutest		
2.2. Finantsvarade ja -positsioonide vähendamine		
2.3. Kanded eraldistest/eraldistesse valuutakursi, intressimäära ja kulla hinna riski ning krediidiriski katmiseks		
2. Finantstehingute puhastulem, osalised mahakandmised ja riskieraldised		
3.1. Tulu tasudelt ja eraldistelt		
3.2. Kulu seoses tasude ja eraldistega		
3. Puhastulu/-kulu tasudelt ja eraldistelt		
4. Tulu aktsiatelt ja osalustest (*)		
5. Ühendatud emissioonitulu netotulem (*)		
6. Muu tulu		
Puhastulu kokku		
7. Personalikulu ⁽⁴⁾		
8. Halduskulu ⁽⁴⁾		
9. Materiaalse ja immateriaalse põhivara kulum		
10. Pangatähtede tootmise teenused ⁽⁵⁾		
11. Muud kulud		
12. Tulumaks ja muud valitsuse kehtestatud maksud tulult		
Aruandeaasta (kahjum)/kasum		

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt põhjendus 5.

⁽¹⁾ EKP kasumiaruanne on veidi erinevas vormis. Vt 3. novembri 2016. aasta otsuse (EL) 2016/2247 (Euroopa Keskpannga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35)) (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1) III lisa.⁽²⁾ RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisest nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisa tähistatud tärniga.⁽³⁾ Keskpangad võivad selle asemel avaldada täpsed summad eurodes või muul viisil ümardatud summad.⁽⁴⁾ Sealhulgas arvestatud reservid.⁽⁵⁾ Seda kirjet kasutatakse juhul, kui pangatähtede valmistamise teenus ostetakse sisse (keskpankadele pangatähti valmistavate väliste äriühingute teenuste maksumus). Soovitav on kanda nii riigi pangatähtede kui ka euro pangatähtede käibelelaskmise kulu kuludesse siis, kui selle eest esitatakse arve või see kulu on muul viisil tekkinud.

X LISA

Kehtetuks tunnistatud suunis koos muudatustega

Suunis EKP/2010/20	ELT L 35, 9.2.2011, lk 31.
Suunis EKP/2011/27	ELT L 19, 24.1.2012, lk 37.
Suunis EKP/2012/29	ELT L 356, 22.12.2012, lk 94.
Suunis EKP/2014/54	ELT L 68, 13.3.2015, lk 69.
Suunis EKP/2015/24	ELT L 193, 21.7.2015, lk 147.

XI LISA

VASTAVUSTABEL

Suunis EKP/2010/20	Käesolev suunis
Artikkel 3	Artikkel 4
Artikkel 4	Artikkel 6
Artikkel 6	Artikkel 7
—	Artikkel 8
Artikkel 7	Artikkel 9
Artikkel 8	Artikkel 10
Artikkel 9	Artikkel 11
Artikkel 10	Artikkel 12
Artikkel 11	Artikkel 13
Artikkel 12	Artikkel 14
Artikkel 13	Artikkel 15
Artikkel 14	Artikkel 16
Artikkel 15	Artikkel 17
Artikkel 16	Artikkel 18
Artikkel 17	Artikkel 19
Artikkel 18	Artikkel 20
Artikkel 19	Artikkel 21
Artikkel 20	Artikkel 22
Artikkel 21	Artikkel 23
Artikkel 22	Artikkel 24
Artikkel 23	Artikkel 25
Artikkel 24	Artikkel 26
Artikkel 25	Artikkel 27
Artikkel 26	Artikkel 28
Artikkel 27	Artikkel 29
Artikkel 28	Artikkel 30
Artikkel 29	Artikkel 31
Artikkel 30	Artikkel 32

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET